

معجم الأطفال المصور

عمر أحمد سمور

طولكرم

الثاني

الرقم

١٩٨١ / ٤ / ٥٥

للتوزيع

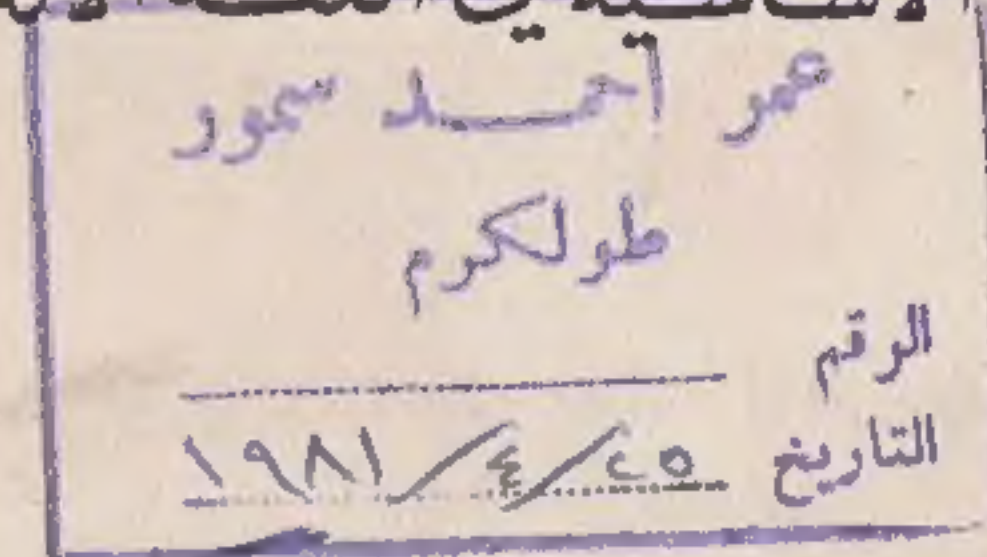
للكلمات الأساسية في اللغة الانكليزية



معجم الأطفال المصور

الثاني

للكلمات الأساسية في اللغة الانكليزية



وضع : ج . مأكثي

بالاشتراك مع دائرة المعاجم في مكتبة لبنان

وضع الرسوم : أريك ونتر

الناشرون :

لونغمات
هارلو

ليديرد بوك ليمتد
لافبورو

مكتبة لبنان
بيروت

الكلمات الأساسية في اللغة الانكليزية

بعض الكلمات في اللغة الانكليزية تُستعمل أكثر من سواها بكثير ، حتى إن ثلثائة من بين هذه الكلمات الشائعة الاستعمال جداً تُشكل حوالى ثلاثة أرباع مجموع الكلمات المستعملة في كتب الأحداث . وقد سُميت هذه الكلمات الأكثر شيوعاً بالكلمات الأساسية (أو المفتاحية) . ومما لا شك فيه أن التعلّم الباكر لهذه الكلمات يُعجل في سرعة التهيؤ للقراءة وإتقانها .

في معجم الأطفال المصور الأول قدّمنا اثنتين وتسعين كلمة من هذه الكلمات الأساسية موضحة بالرسوم مع مرادفاتها باللغة العربية . وفي معجم الأطفال المصور الثاني هذا نُورِدُ الكلمات الأساسية الثلاثائة كلّها في سلسلة من الجمل البسيطة المؤلفة كلّها من كلمات أساسية مع ما يُقابلها من الجمل بلغة عربية مبسطة . ومواضيع الجمل كلّها مُعززة بالرسوم لمساعدة الولد على تجسيد المعنى واستيعابه . وقد عمَدنا إلى تكرار بعض الكلمات الرئيسية أكثر من سواها لما لها من أهمية بين مجموعة الكلمات الأساسية هذه . ويُحسّن المشرفون على تعليم الولد صنعا باستخدام هذه الجمل الانكليزية (بعد أن يفهم الولد فحواها تماماً ، مُستعيناً بالنص العربي) في اختبار مقدّراته على إتقان الكلمات الأساسية قراءة واستعمالاً وكتابةً وتهجئةً .

طُبِعَ في انكلترا

© حقوق الطبع محفوظة ، ١٩٧٧

a (وَاحِدٌ ، وَاحِدَةٌ)

about عَنْ ، حَوْلَ

after خَلْفَ ، بَعْدَ

afternoon بَعْدَ الظُّهْرِ

again ثَانِيَةً ، أَيْضًا

all جَمِيعٌ ، كُلُّ

always دَائِمًا

am (أَكُونُ)

an (وَاحِدٌ ، وَاحِدَةٌ)

and وَ (وَإِلَى الْعَطْفِ)

another آخَرَ ، أُخْرَى

any أَيَّ

apple تَفَّاحَةٌ

1. The boy is reading a book **about** cars.
يَقْرَأُ الْوَلَدُ كِتَابًا عَنْ السَّيَّارَاتِ .

2. The boy runs **after** the ball.
يَرْكُضُ الْوَلَدُ خَلْفَ الْكُرَةِ .

3. It is **afternoon** and the boy is reading **again**.
الْوَقْتُ بَعْدَ الظُّهْرِ وَقَدْ عَادَ الْوَلَدُ إِلَى الْمُطَالَعَةِ ثَانِيَةً .

4. **All** the apples in the box are green.
جَمِيعُ التَّفَاحَاتِ فِي الصُّنْدُوقِ خَضِرَاءُ .

5. Apples are not **always** green. I **am** eating **an** apple and it is red. I have **another** one in my left hand. Can you see **any** other red apples?

لَيْسَ التَّفَاحُ أَخْضَرَ دَائِمًا . إِنِّي آكُلُ تَفَّاحَةً (أَوْ وَاحِدَةً) وَ إِنَّهَا حَمْرَاءُ . وَفِي يَدِي الْيُسْرَى وَاحِدَةً أُخْرَى . هَلْ تَرَى أَيَّ تَفَّاحَاتٍ حُمْرٍ أُخْرَى ؟



are

يُوجدون ، يكونون

as

مِثْلَ ، كَـ

ask

يَسْأَلُ ، يَطْلُبُ

at

في ، عِنْدَ ، على

away

بَعِيداً

baby

طِفْل

back

إلى المكان
الأصلي ، خَلْفاً

bad

سَيِّئٌ ، مُؤْذٍ

bag

حَقِيْبَةٌ ، كَيْس

ball

كُرَّة ، طَابَة

be

يَكُونُ ، يَبْقَى

because

لأنَّ ، لِأَجْلِ

1. These boys and girls are at school. Are you as big as any of them?

هؤلاء الأولادُ والبناتُ (موجودون) في المدرسة .
هل أنت في مِثْلِ حَجْمِ أَحَدِهِمْ ؟

2. The girls ask for milk.

تَطْلُبُ البِنْتانِ (أو البنات) حَلِيْباً (لَبَناً) .

3. The birds fly away but they will come back when the bad boy goes away.

تَقْرِبُ الطِّيُورُ بَعِيداً ، وَلَكِنَّهَا سَتَعُودُ عِنْدَمَا
يَبْتَغِدُ الْوَلَدُ الْمُؤْذِي .

4. The baby is playing with a bag and a ball.

يَلْعَبُ الطِفْلُ بِحَقِيْبَةٍ وَكُرَّة .

5. Ramzi has to be in bed because he is not very well.

على رَمْزِي أَنْ يَبْقَى فِي فِرَاشِهِ ، لِأَنَّهُ مَرِيضٌ
(لا يَتِمَتُّعُ بِصِحَّةٍ جَيِّدَةٍ) .



سرير، فراش bed

been
(بقي)، (كان)

before
قَبْلُ، مِنْ قَبْلُ

best
الأفضل، الأحسن

big
كبير، ضخم

bird
طائر، عصفور

black
أَسْوَدُ

blue
أَزْرَقُ

boat
قَارِبُ

book
كِتَابُ

box
صُنْدُوقُ

boy
وَلَدُ

1. Ramzi has been in bed all day.
بَقِيَ رَمْزِي فِي فِرَاشِهِ (سِريره) طَوَالَ النَّهَارِ .

2. This is a big bird.
هَذَا طَائِرٌ كَبِيرٌ .

3. The red bus will go before the green one.
سَيَنْطَلِقُ الْبَاصُ (الْأَوْتُوْبِيسُ) الْأَحْمَرُ قَبْلَ الْأَخْضَرِ .

4. The boy has a blue boat, a black one and a red one. He likes the red boat best.
عِنْدَ الْوَلَدِ قَارِبٌ أَزْرَقُ وَآخَرُ أَسْوَدُ وَثَالِثُ أَحْمَرُ. وَالْقَارِبُ الْأَحْمَرُ هُوَ الْأَفْضَلُ لَدَيْهِ (الْأَحَبُّ إِلَيْهِ) .

5. The girl is sitting on a box and reading a book.
تَجْلِسُ الْبِنْتُ عَلَى صُنْدُوقٍ وَتَقْرَأُ كِتَابًا .



3



4



5



bring

يَجْلِبُ، يُحْضِرُ

brother أَخٌ

bus

باص (أوتوبيس)

but لَكِنْ، أَمَّا

buy يَشْتَرِي

by بِ، بِوَأَسْطَةِ

CAFÉ مَقْهَى

cake كَعْكَة

call

يَدْعُو، يُسَمِّي

came

أَتَى، حَضَرَ، جَاءَ

can

يَقْدِرُ، يَسْتَطِيعُ

cap

قُبْعَة

car

سَيَّارَة

1. Ramzi and his brother bring a box out of the bus.

يَجْلِبُ رَمْزِي وَأَخُوهُ صُنْدُوقًا مِنْ دَاخِلِ الْبَاصِ .

2. You can buy a doll's house in a shop but this one was made by Daddy.

يُمْكِنُكَ أَنْ تَشْتَرِيَ بَيْتًا لِلدُّمْيَةِ مِنَ الدُّكَّانِ ، لَكِنْ هَذَا مِنْ صُنْعِ وَالِدِي (صُنْعِ بِوَأَسْطَتِهِ) .

3. This is a café.

هَذَا مَقْهَى .

4. You call this a Christmas cake.

(أَنْتِ) تُسَمِّي هَذِهِ كَعْكَةَ عِيدِ الْمِيلَادِ .

5. When Ramzi came home from school he left his cap in the car.

Can you see it?

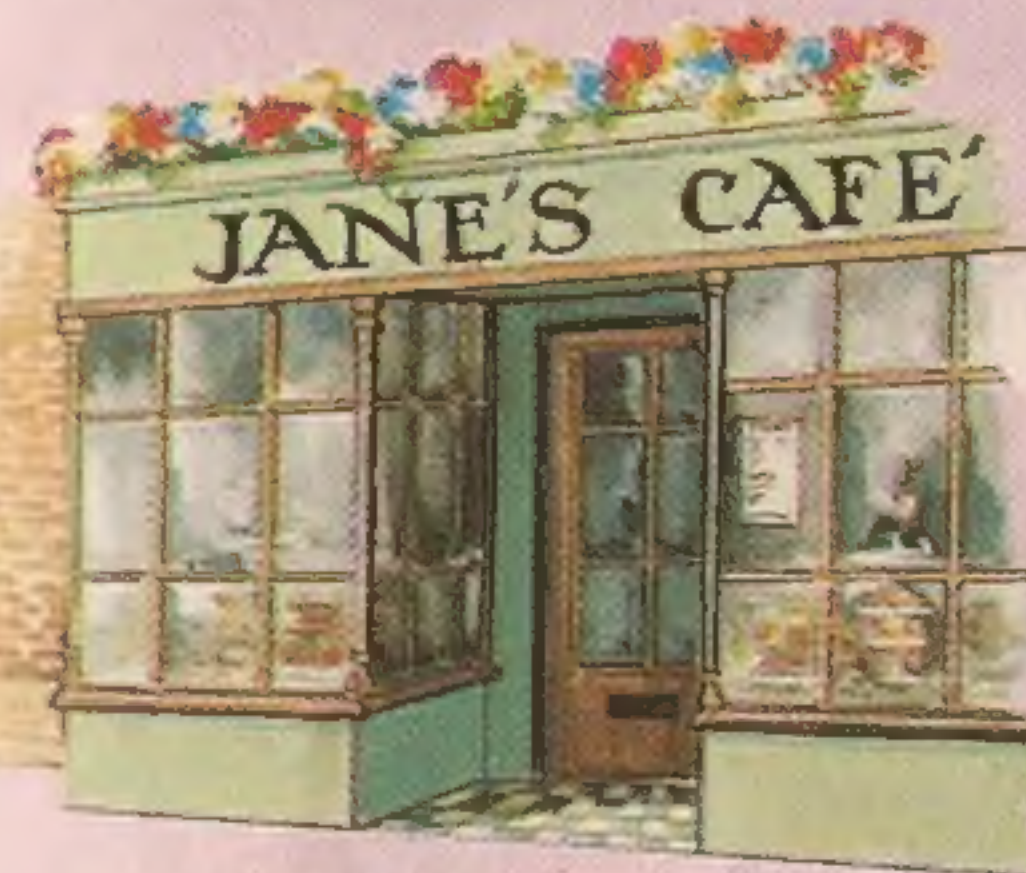
عِنْدَمَا أَتَى رَمْزِي إِلَى الْبَيْتِ (عَائِدًا) مِنَ الْمَدْرَسَةِ نَسِيَ قُبْعَتَهُ فِي السَّيَّارَةِ .

هَلْ تَسْتَطِيعُ رُؤْيَتَهَا ؟

1



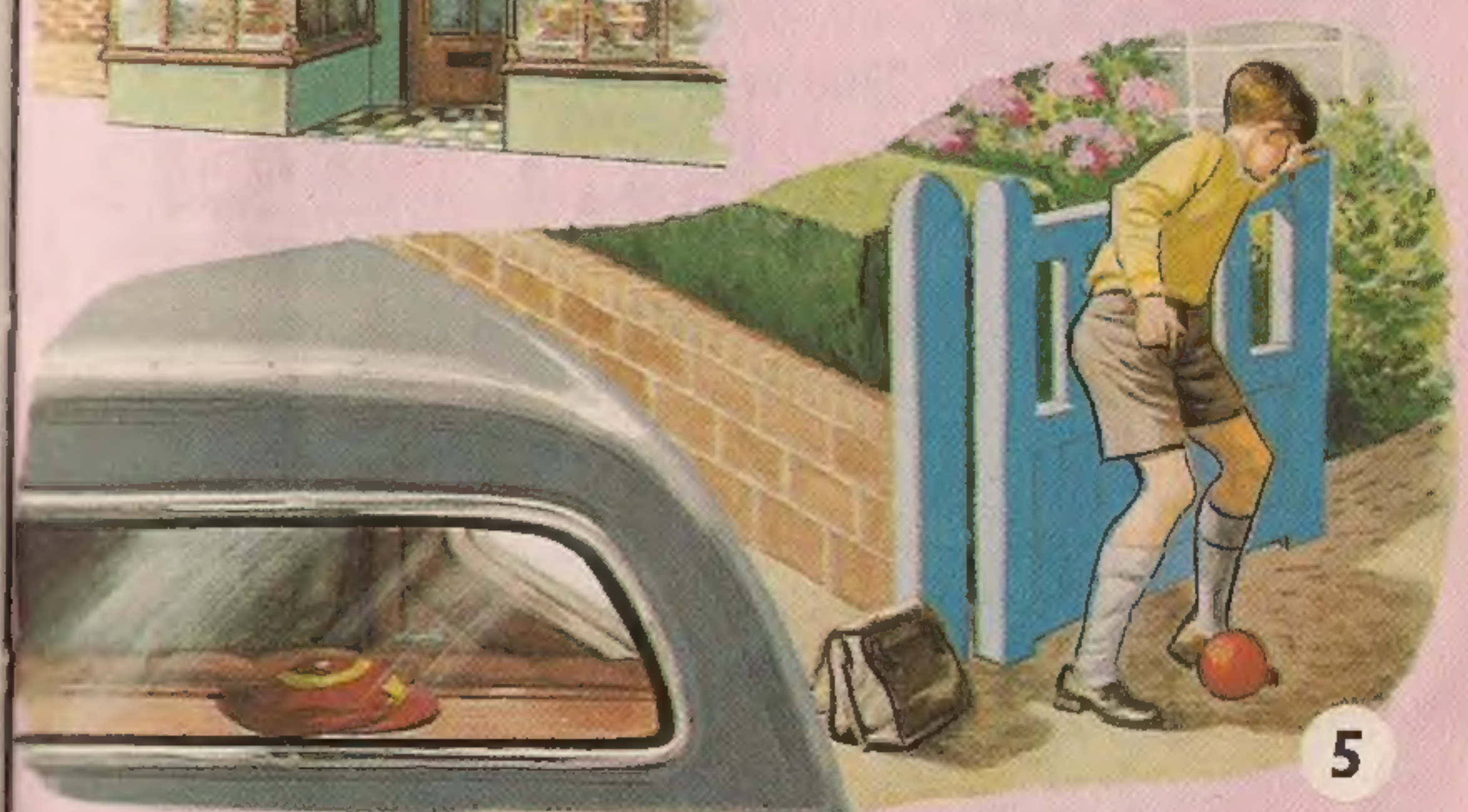
2



3



4



5

cat هِرٌّ، قِطَّةٌ

chair كُرْسِيٌّ

children أولاد

Christmas

عيدُ الميلاد

CLOSED

مُغْفَلٌ

come يأتي، يجيء

could

استطاعَ، قَدَّرَ

cow بَقَرَةٌ

cup فِنْجَانٌ

Daddy

أبي، وَالِدِي

DANGER

خَطَرٌ

day يَوْمٌ

1. The cat is on the chair near the children.

أَلْقِطَةُ عَلَى الْكُرْسِيِّ (الْكَنْبَةِ) قُرْبَ الْأَوْلَادِ (الْوَلَدِينَ).

2. The shops are closed on Christmas Day.

أَلْحَوَانِيَتْ مُغْفَلَةٌ فِي عِيدِ الْمِيلَادِ.

3. The girls come home from school at four o'clock.

أَلْبَنَاتُ يَجِيئْنَ (يَعُودْنَ) مِنَ الْمَدْرَسَةِ إِلَى الْبَيْتِ فِي السَّاعَةِ الرَّابِعَةِ.

4. I had no ink so I could not write.

لَمْ يَكُنْ لَدَيَّ حَبْرٌ، لِذَا لَمْ أُسْتَطِعِ الْكِتَابَةَ.

5. This is a cow.

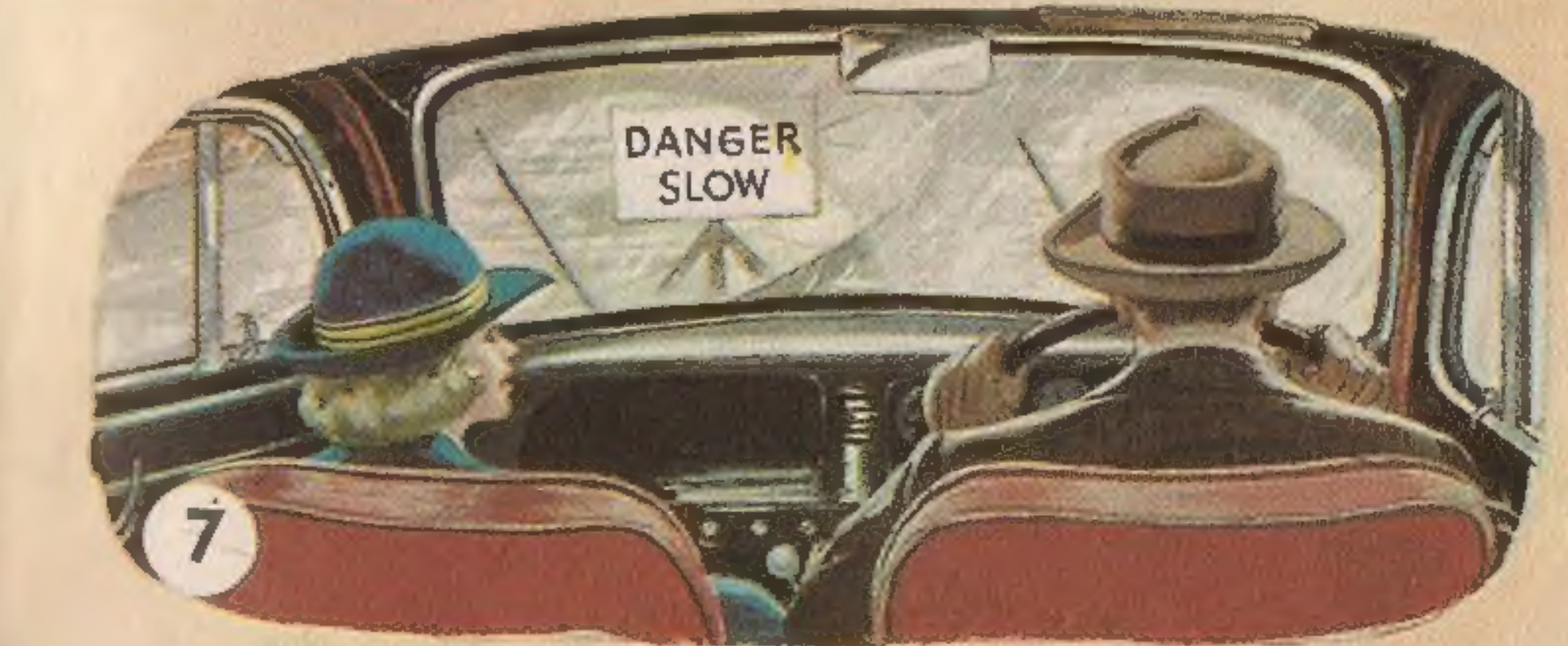
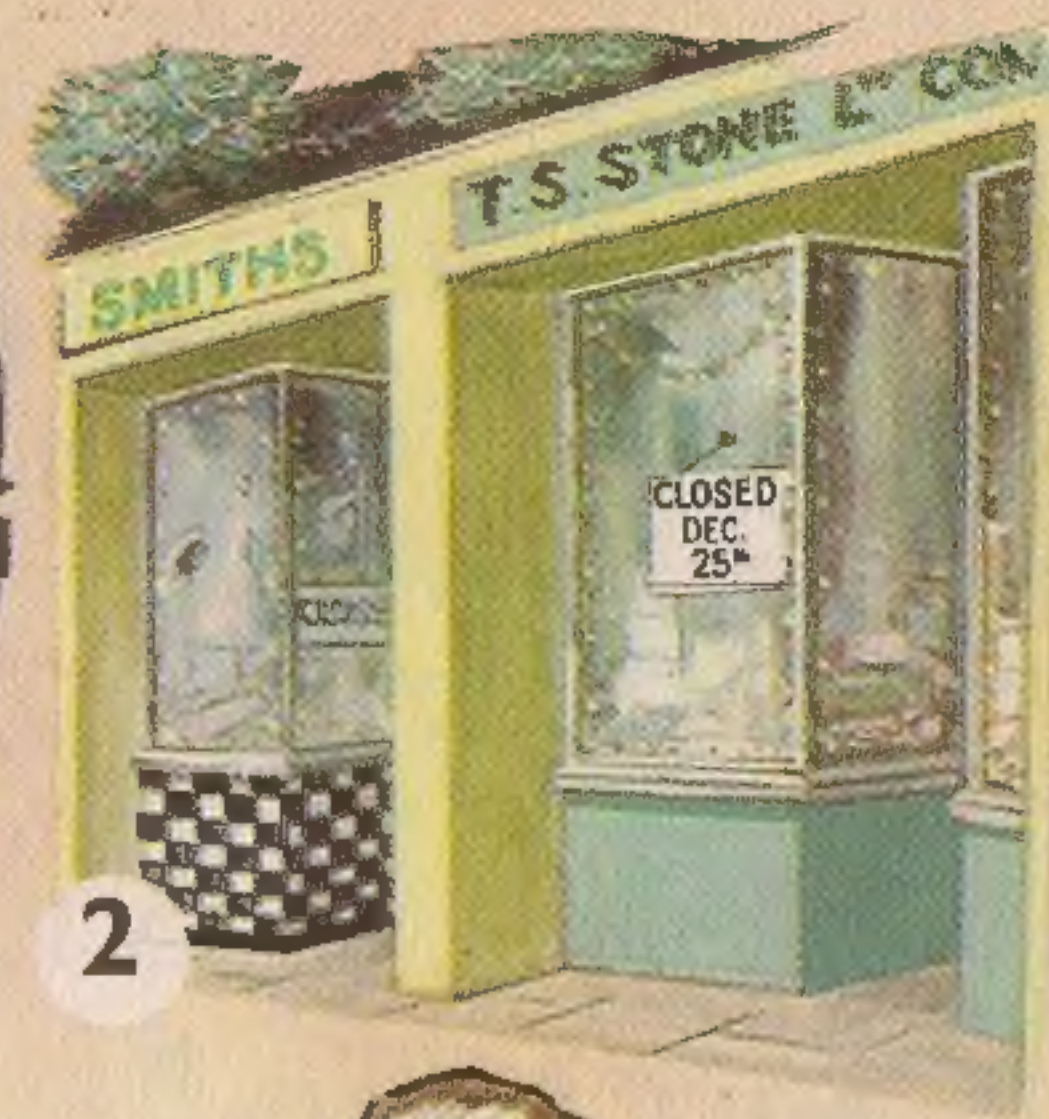
هَذِهِ بَقَرَةٌ.

6. This is a cup.

هَذَا فِنْجَانٌ.

7. Daddy is taking me to school. It is a wet day. We cannot go fast. It says DANGER.

يَأْخُذُنِي وَالِدِي إِلَى الْمَدْرَسَةِ. إِنَّهُ يَوْمٌ مَاطِرٌ. لَا نَسْتَطِيعُ السَّيْرَ بِسُرْعَةٍ. إِنَّهَا (أَيُّ اللَّافَةِ) تَقُولُ «خَطَرٌ».



dear عزيز

did (فعل) ، (عمل)

dinner غداء

do يعمل ، يفعل

dog كلب

doll دمية

don't لا يفعل ، لا تفعل

door باب

down أسفل ، تحت

draw يرسم

drink يشرب

eat يأكل

egg بيضة

1. Ramzi is writing a letter. He writes **Dear Tom**.

يكتب رمزي رسالة . إنه يكتب : عزيزي توم .

2. I **did** not like the green book but I **do** like this one.

لم يروق لي الكتاب الأخضر ، لكنني أحب هذا الكتاب .

3. Ramzi eats his **dinner** at school.

يأكل رمزي غداءه في المدرسة .

4. The **dog** is playing with a **doll**.

الكلب يلعب بالدمية .

5. You **don't** keep the **door** open when it is raining.

إنك لا تترك الباب مفتوحاً وهي تمطر .

6. One boy goes up, the other boy goes **down**.

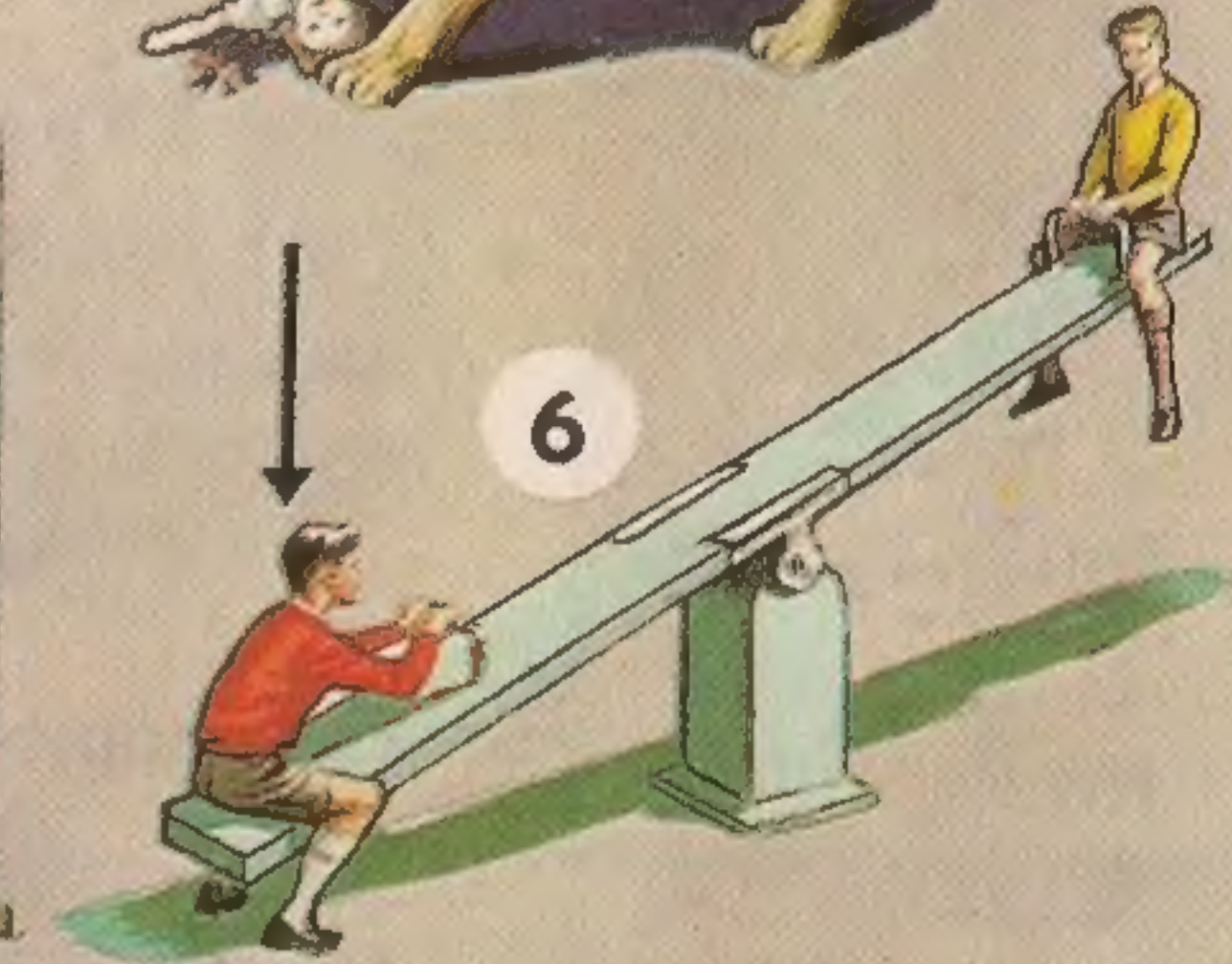
يرتفع ولد إلى أعلى وينخفض الآخر إلى أسفل .

7. I **draw** with my pencil.

أرسم بقلمتي .

8. I will **eat** the **egg**, then **drink** my milk.

سأكل البيضة ، ثم أشرب اللبن (الحليب) .



طَرَف، نهاية end

ENTRANCE

مدخل

كلّ every

مُخْرَج EXIT

مَزْرَعَة farm

سريع fast

أب، والد father

سقط، وقع fell

يَجِدُ، يكتشف find

نار fire

أول first

سمك fish

1. At one **end** of the room it says **EXIT**. You go out that way.
The other door is the **ENTRANCE**.
You come in that way.

في أَحَدِ طَرَفِي الْغُرْفَةِ تَقُولُ اللَّافِتَةُ
«مُخْرَج» إِنَّكَ تَخْرُجُ مِنْ هُنَاكَ (مِنْ ذَاكَ
السَّبِيلِ).

البَابُ الْآخَرُ هُوَ الْمَدْخَلُ. أَنْتَ تَدْخُلُ مِنْ
هُنَاكَ (مِنْ ذَاكَ السَّبِيلِ).

2. A cat drinks milk **every** day.

تَشْرَبُ الْقِطَّةُ لَبَنًا (حَلِيًّا) كُلَّ يَوْمٍ.

3. This is a **farm**.

4. That is my **father's** car. It can
go very **fast**.

تِلْكَ هِيَ سَيَّارَةُ وَالِدِي. بِإِمْكَانِهَا الْإِنْطِلَاقُ
بِسُرْعَةٍ فَائِقَةٍ (أَنْ تَسِيرَ سَرِيعَةً جِدًّا).

5. The apples **fell** from the tree.

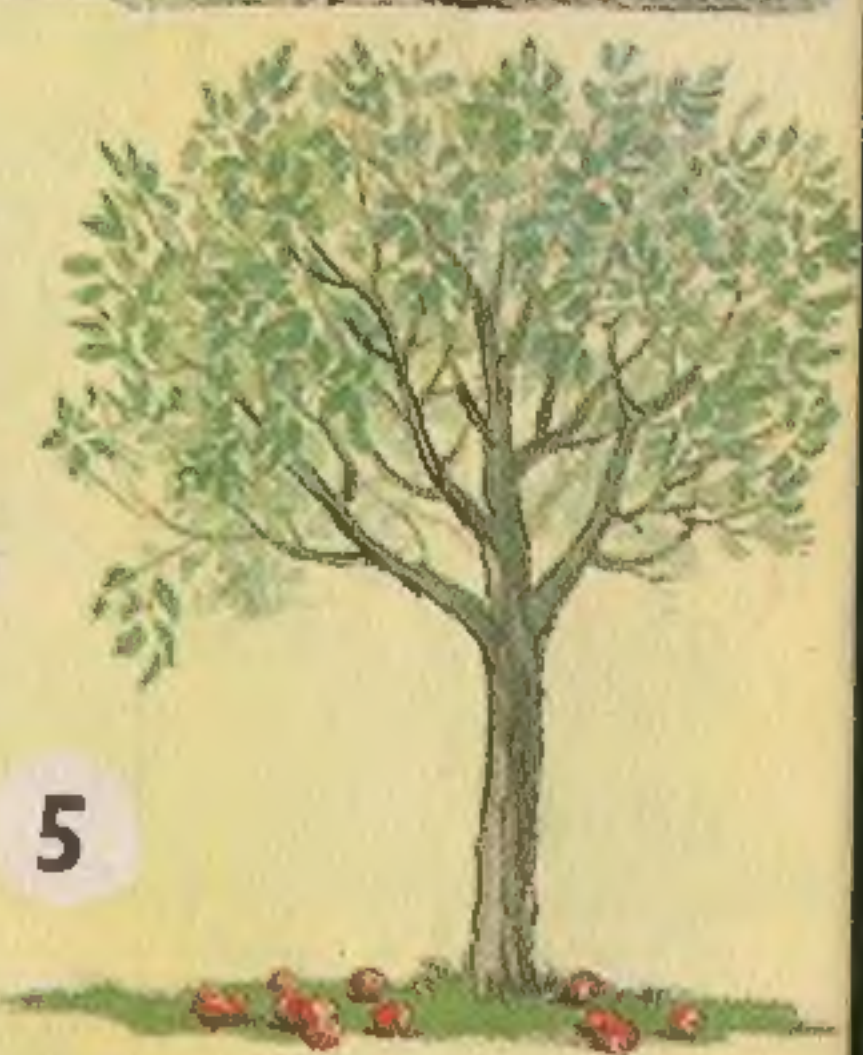
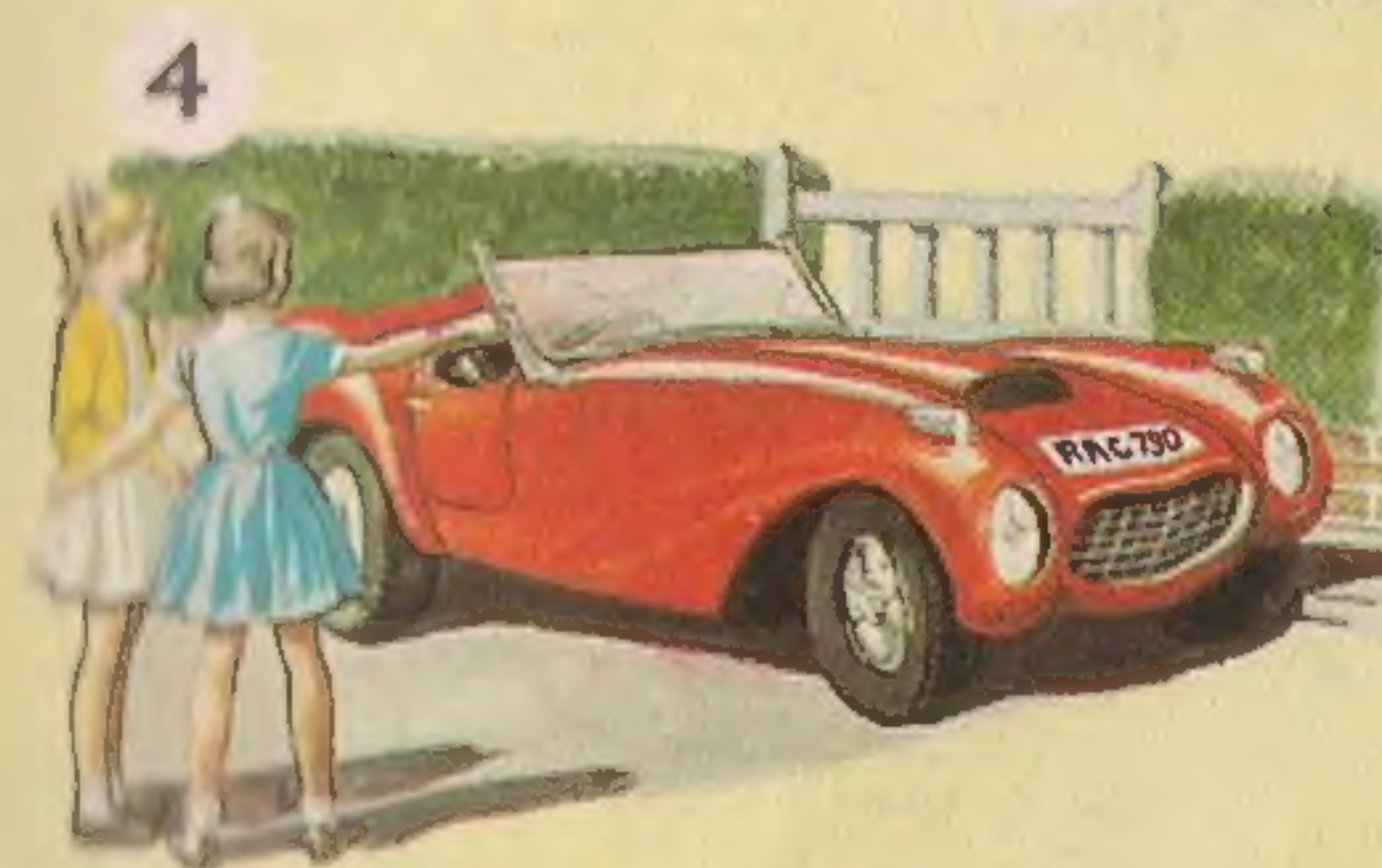
سَقَطَتِ التَّفَاحَاتُ مِنَ الشَّجَرَةِ.

6. The **fire** is too hot.

النَّارُ حَامِيَةٌ جِدًّا.

7. You can **find** out about **fish**
in the **first** book.

يُمْكِنُكَ أَنْ تَكْتَشِفَ (تَتَقَصَّى) مَعْلُومَاتٍ
عَنِ السَّمَكِ فِي الْكِتَابِ الْأَوَّلِ.



five

خَمْسَ، خَمْسَةَ

flowers أزهار

fly يَطِير

for لِ، عَنْ

found

وَجَدَ، لَقِيَ

four

أَرْبَعَةَ، أَرْبَع

from مِنْ

fun لَهْوٌ، مَرَح

game لُعْبَة

gave

أَعْطَى، قَدَّمَ لِي

get

يَحْصُلُ عَلَى، يَنَال

girl بِنْتٌ، فَتَاة

give

يُعْطِي، يُقَدِّمُ لِي

1. There are five flowers.

هُنَالِكَ خَمْسُ زَهْرَاتٍ .

2. The birds fly down from the tree. They are looking for something to eat.

Four birds have found something to eat.

تَطِيرُ الْعَصَافِيرُ هَابِطَةً مِنَ الشَّجَرَةِ . إِنَّهَا تَبْنَحُ عَنْ شَيْءٍ تَأْكُلُهُ .

لَقَدْ وَجَدَتْ أَرْبَعَةُ طُيُورٍ مَا تَأْكُلُهُ .

3. Daddy gave the children a ball and they get much fun playing a game with it.

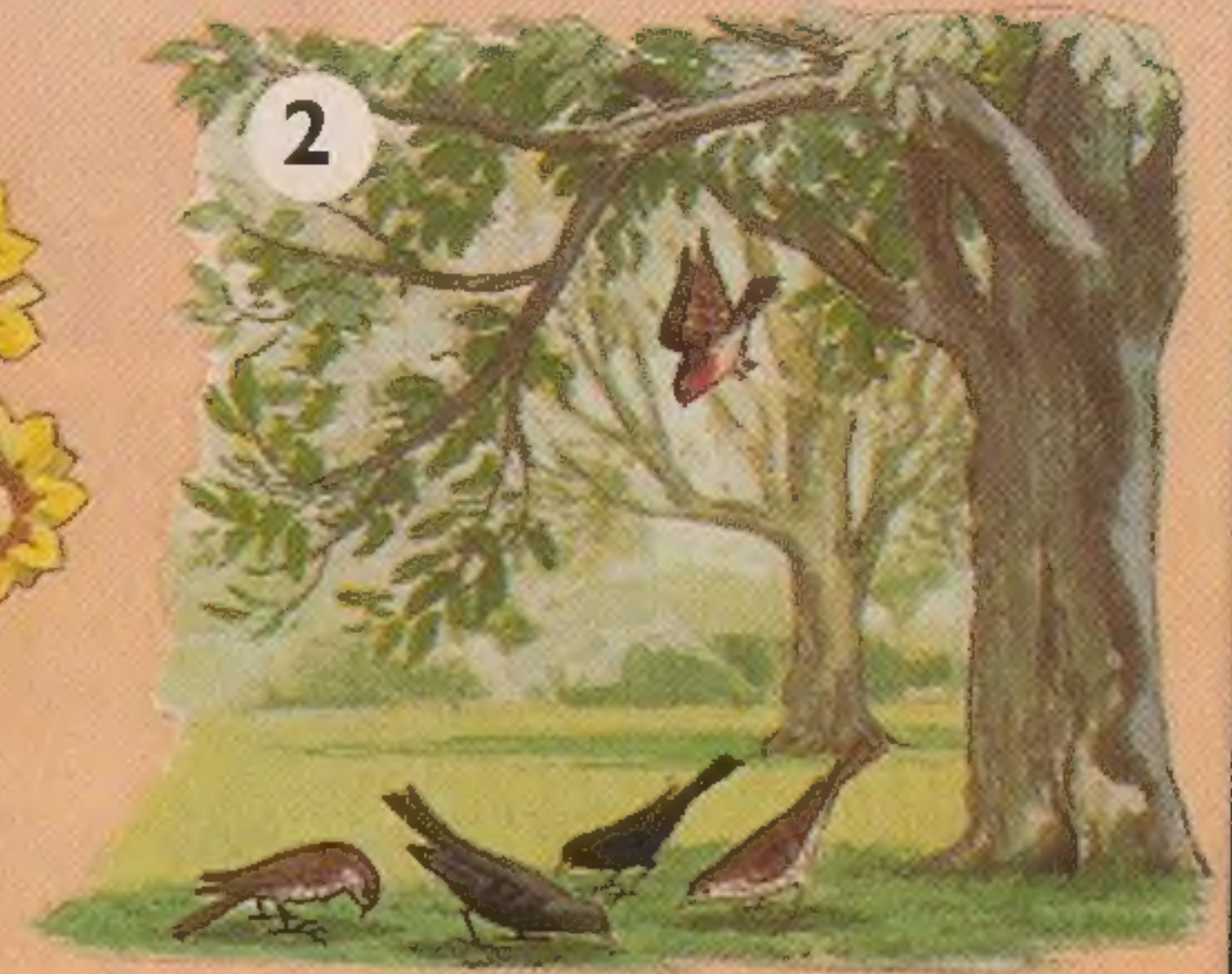
أَبِي أَعْطَى الْأَوْلَادَ كُرَةً ، وَهُمْ يَحْصُلُونَ عَلَى اللَّهْوِ وَالْمَرَحِ مِنَ اللَّعِبِ (لُعْبَةٍ) بِهَا .

4. The big girls give a doll to the little girl.

تُقَدِّمُ الْبِنْتَانِ الْكَبِيرَتَانِ (الْبَنَاتُ الْكَبِيرَاتُ) دُمِيَّةً لِلْبِنْتِ الصَّغِيرَةِ .



1



2



3



4

go يَذْهَبُ، (يَدْخُلُ)

going ذَاهِب

good جَيِّد، مَاهِر، بَارِع

got نَالَ، حَصَلَ عَلَى

green أَخْضَرُ، خَضِرَاء

had حَازَ، مَلَكَ

hand يَدٌ

has يَحْزُوزُ، يَمْلِكُ

hat قُبَّعَة

have يَحْزُوزُ، يَمْلِكُ

he هُوَ

head رَأْسٌ

help يُسَاعِدُ

her لَهَا، هَا

« ضمير الغائبة »

1. The boys **go** into the bus. They are **going** to school.

يَدْخُلُ الأولادُ إلى الباصِ (الأوتوبيس)
إِنَّهُمْ ذَاهِبُونَ إلى المَدْرَسَةِ .

2. The boy is **good** at running. He **got** the **green** car for being first.

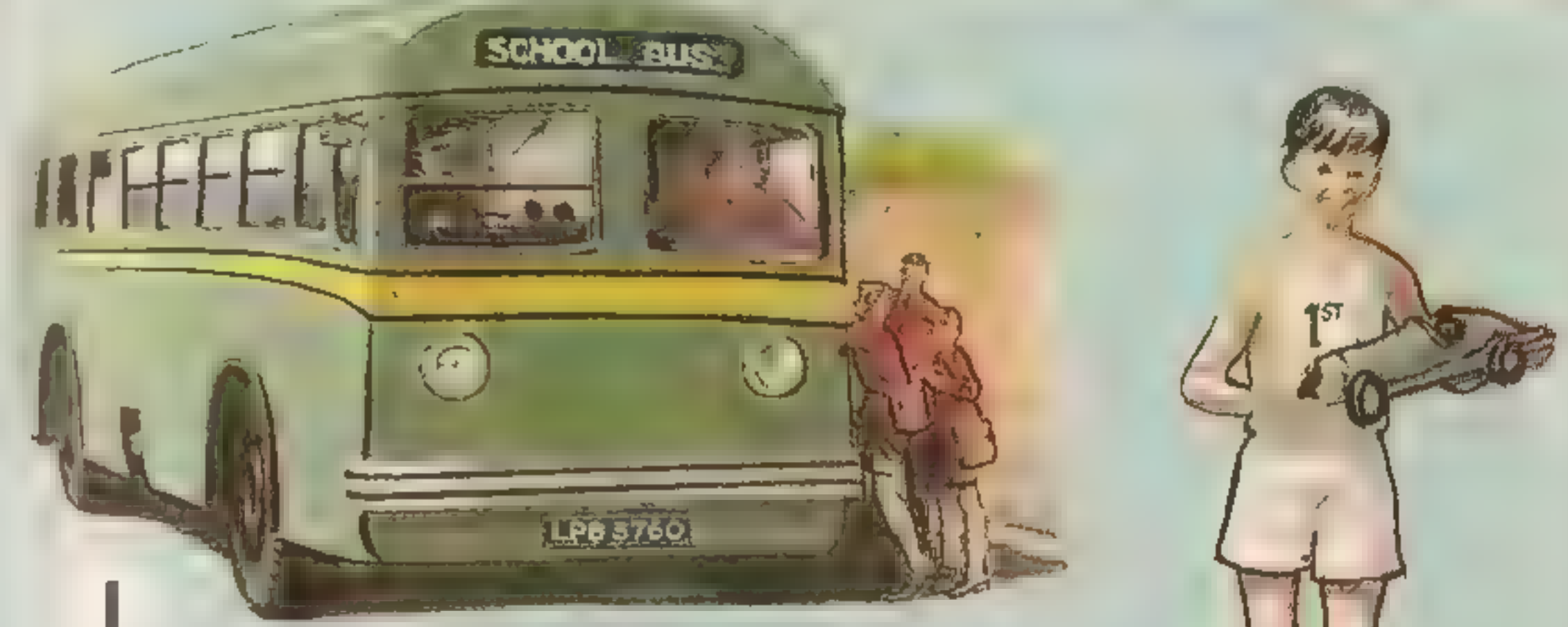
الْوَلَدُ بَارِعٌ في الرِّكْضِ . لَقَدْ نَالَ السَّيَّارَةَ
الْخَضْرَاءَ لِفَوْزِهِ بِالْمَرْتَبَةِ الْأُولَى (لِكَوْنِهِ الْأَوَّلَ).

3. He **had** the cup in his **hand** but it fell.

كَانَ الْفِنْجَانُ (مَعَهُ) فِي يَدِهِ ، لَكِنَّهُ سَقَطَ .

4. The girls **have** fun with their hats. One girl **has** a **hat** on her head. Some of the other girls **help** her to put it on the right way.

تَلْهُو الْفَتَيَاتُ بِقُبَّعَاتِهِنَّ . إْحْدَى الْفَتَيَاتِ
تَلْبَسُ قُبَّعَةً عَلَى رَأْسِهَا . بَعْضُ الْفَتَيَاتِ
الْآخَرَيَاتِ يُسَاعِدْنَهَا فِي لُبْسِهَا عَلَى الْوَجْهِ الصَّحِيحِ .

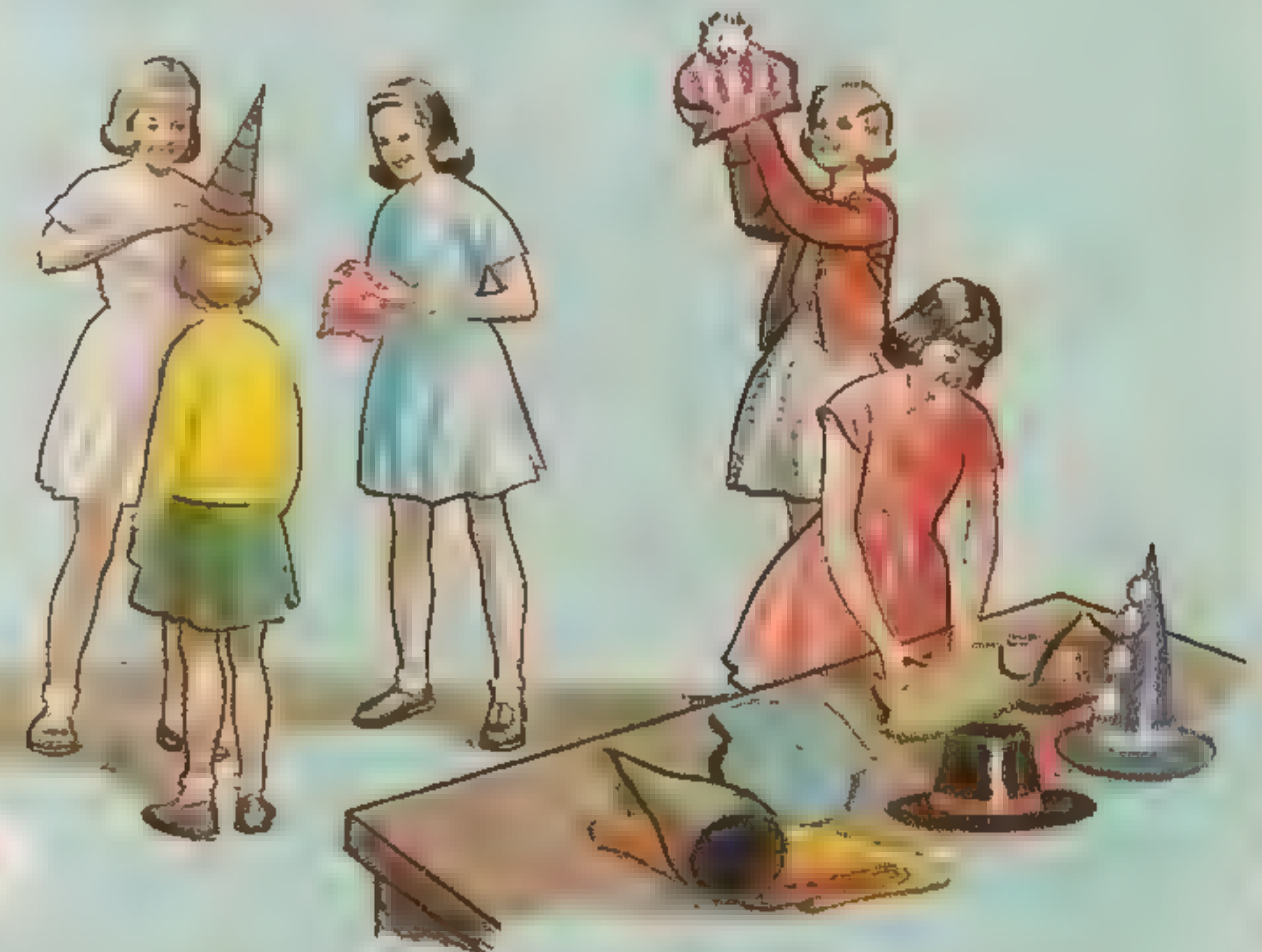


1

2



3



4

here هُنَا

hill تَلٌّ ، تَلَّةٌ

him هُوَ (ضمير الغائب)

his هُوَ (لَهُ ، خاصَّتُهُ)

home بَيْتٌ

horse حِصَانٌ

hot حَارٌّ

house مَنْزِلٌ ، بَيْتٌ

how كَيْفَ ، كَمْ

I أَنَا

if إِذَا

in فِي ، بِدَاخِلٍ

1. Here is a man with his horse.
It is going after him up the hill.

He is going home to his house
at the top of the hill.

It is a hot day.

هُنَا رَجُلٌ وَحِصَانُهُ . يَتَّبِعُهُ حِصَانُهُ نَحْوَ
أَعْلَى التَّلَّةِ .

إِنَّهُ ذَاهِبٌ إِلَى بَيْتِهِ فِي مَنْزِلٍ بِأَعْلَى التَّلَّةِ .
إِنَّهُ يَوْمٌ حَارٌّ .

2. How many pencils have I put
on the table?

If I put two in the box,
how many will be left on the
table?

كَمْ قَلَمًا وَضَعْتُ عَلَى الطَّاوِلَةِ ؟

إِذَا (أَنَا) وَضَعْتُ اثْنَيْنِ مِنْهَا فِي الصُّنْدُوقِ ،
فَكَمْ يَبْقَى عَلَى الطَّاوِلَةِ ؟

2



ink حبر

into في، إلى داخل

is يكون

it هو، ها، هـ

أو هي (لغير العاقل)

jam مربى

jump يقفز، يثب

just تماماً، (عادِل)

keep يُبقي، يحفظ

know يعرف

last أخير

learn يتعلّم، يدرس

left يسار

1. The girl is putting ink into her pen.

تعبئ البنت حبراً في قلمها

2. The boy is taking some jam. He likes it.

يأخذ الولد بعض المربى. إنه يحبّه.

3. The girls jump out of the way just in time.

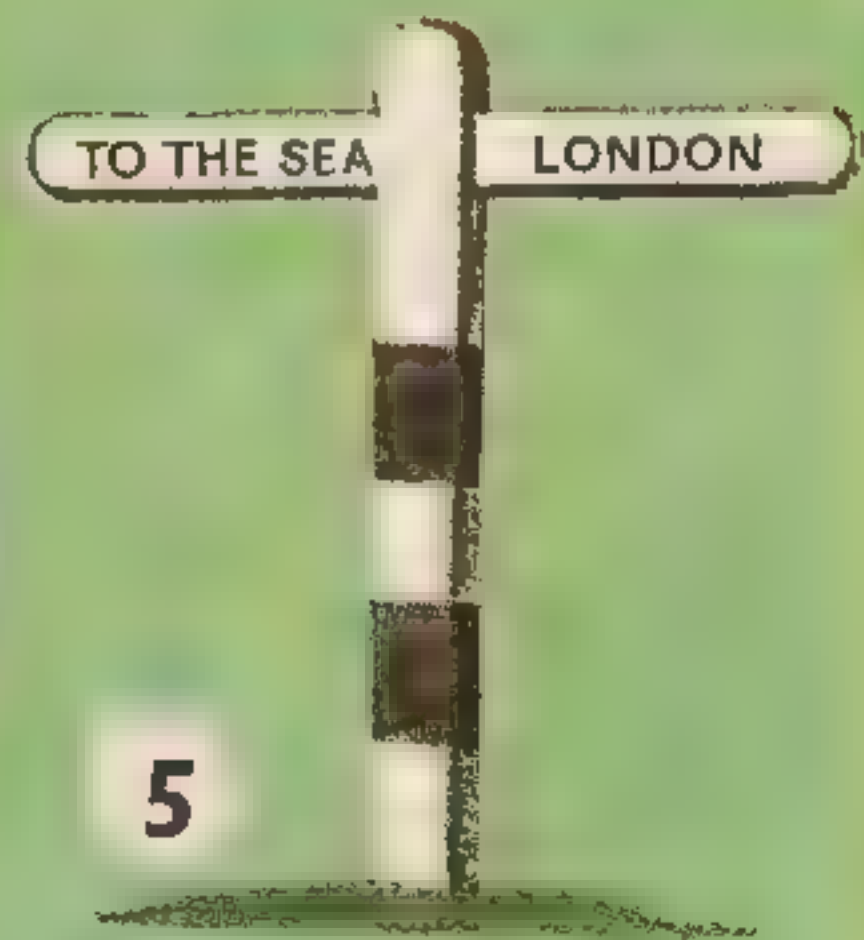
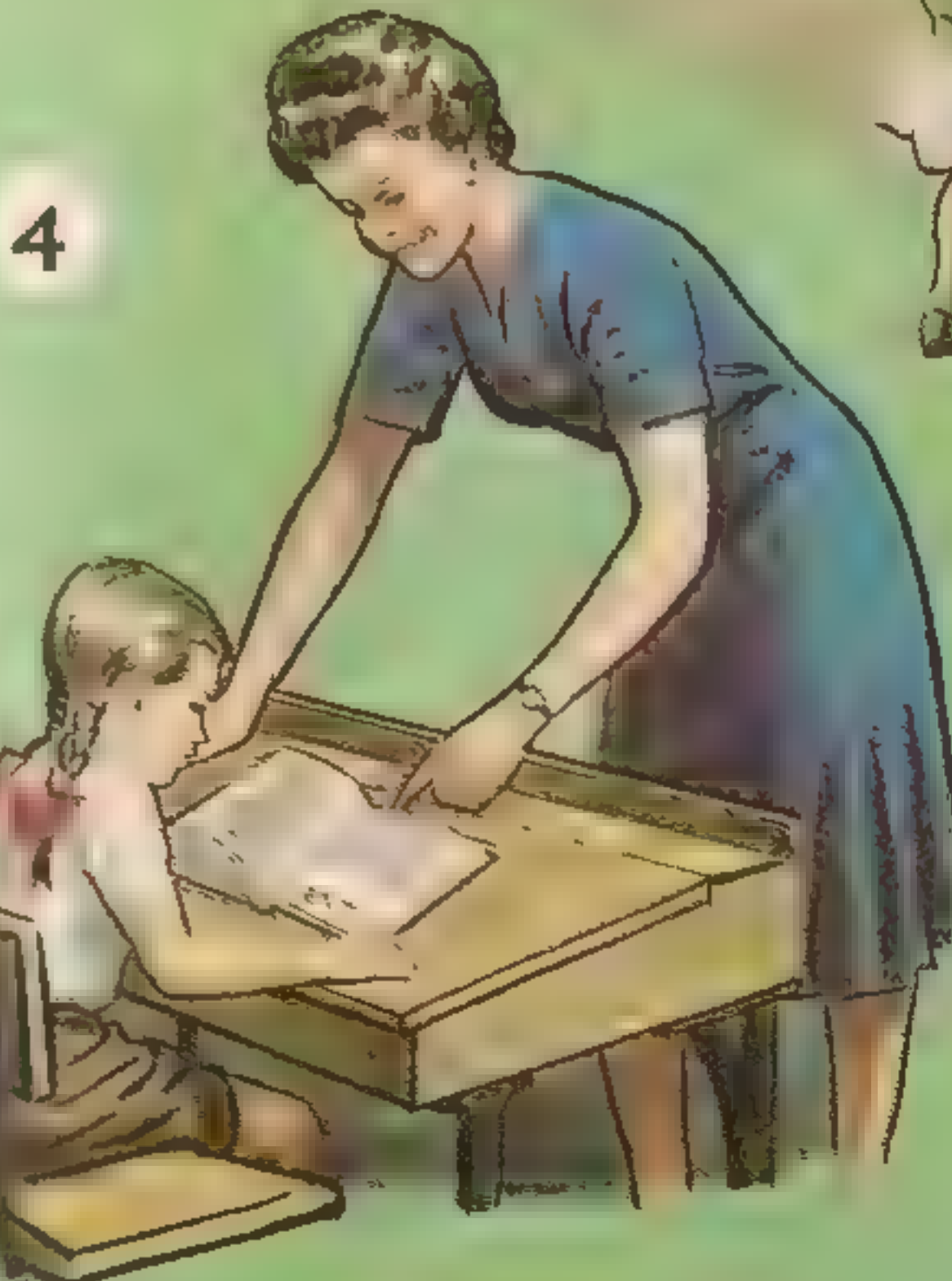
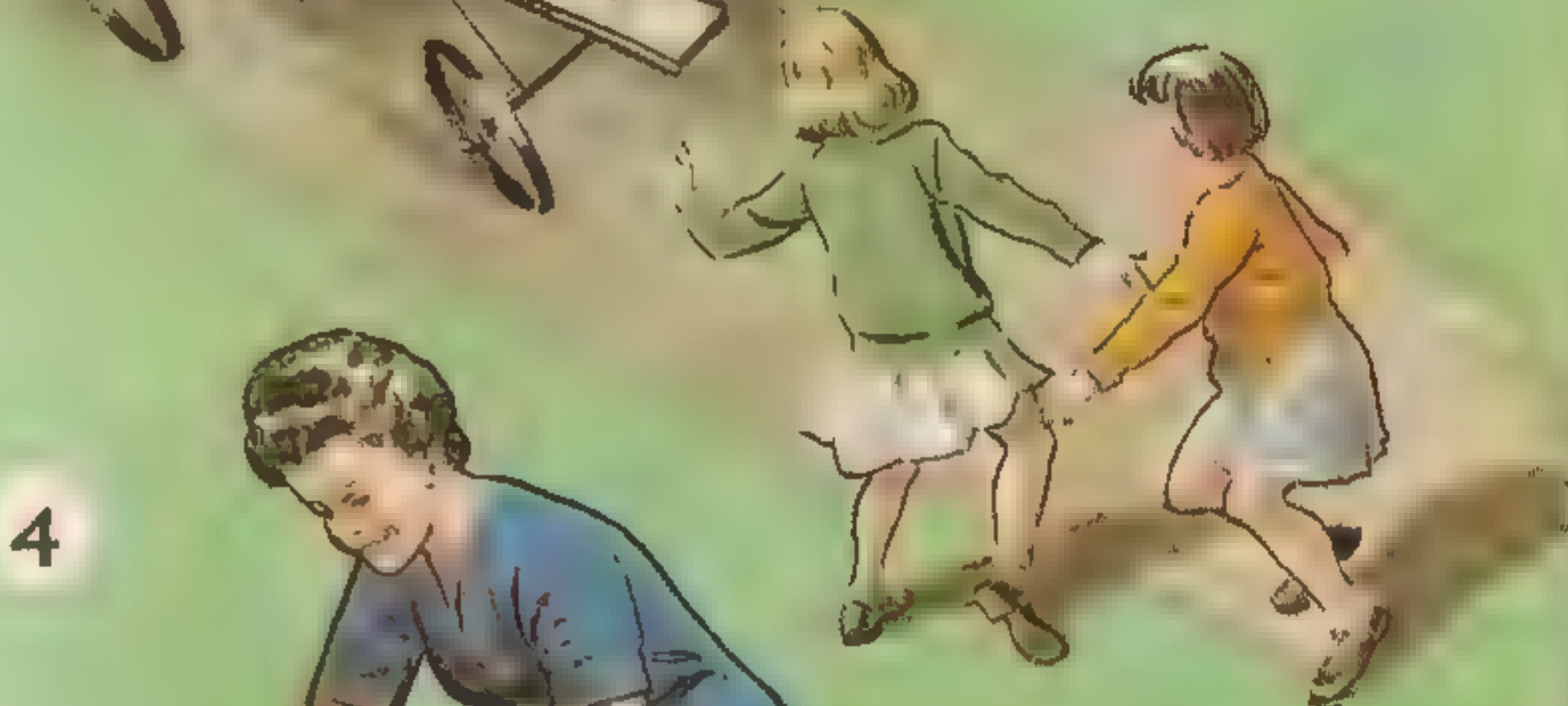
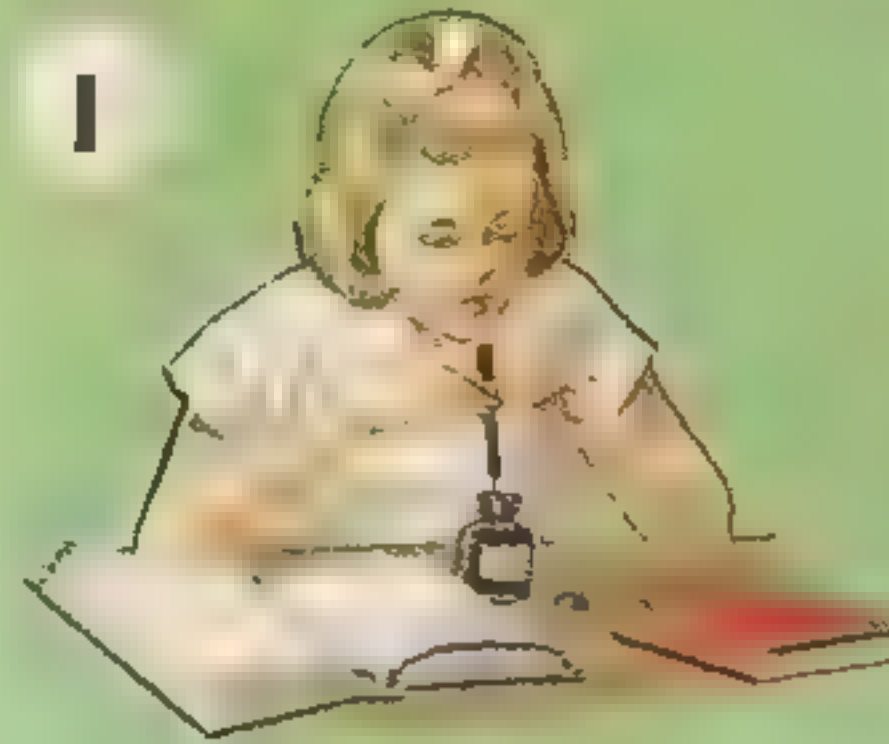
تقفِز البنات (البنات) بعيداً عن الطريق تماماً في الوقت المناسب.

4. The girl does not know the last page. She must keep the book open and learn the page.

لا تعرف البنت الصفحة الأخيرة. عليها أن تبقي الكتاب مفتوحاً وتعلّم (تدرس) تلك الصفحة.

5. The road to the left goes to the sea.

الطريق إلى اليسار تؤدي إلى البحر.



let يدَعُ ، يترك

letter

رسالة ، (حرف)

like يُحِبُّ

little صغير

live

يعيش ، يسكن

long طويل

look ينظر

lost ضائع ، مفقود

love حُبُّ

made

عمل ، صنع

make

يعمل ، يصنع

man رجل

many كثير

may يُمكن

1. The man has found the lost letter in a book.

لقد وجدَ الرجلُ الرسالةَ المفقودةَ داخلَ كتابٍ .

2. The girls like the little dog. The woman will let them take it for a walk.

تُحِبُّ البناتُ (البناتُ) الكلبَ الصغيرَ . ستدعهما المرأةُ يأخذانه في نزهةٍ قصيرةٍ .

3. The girls live in the house with the green windows.

تسكنُ البناتُ (البناتُ) في المنزلِ ذي الشبّابيكِ الأخضرِ .

4. This bird has long legs.

هذا الطائرُ له رجلانِ طويلتانِ .

5. Mummy and Daddy look at the baby. They love him very much.

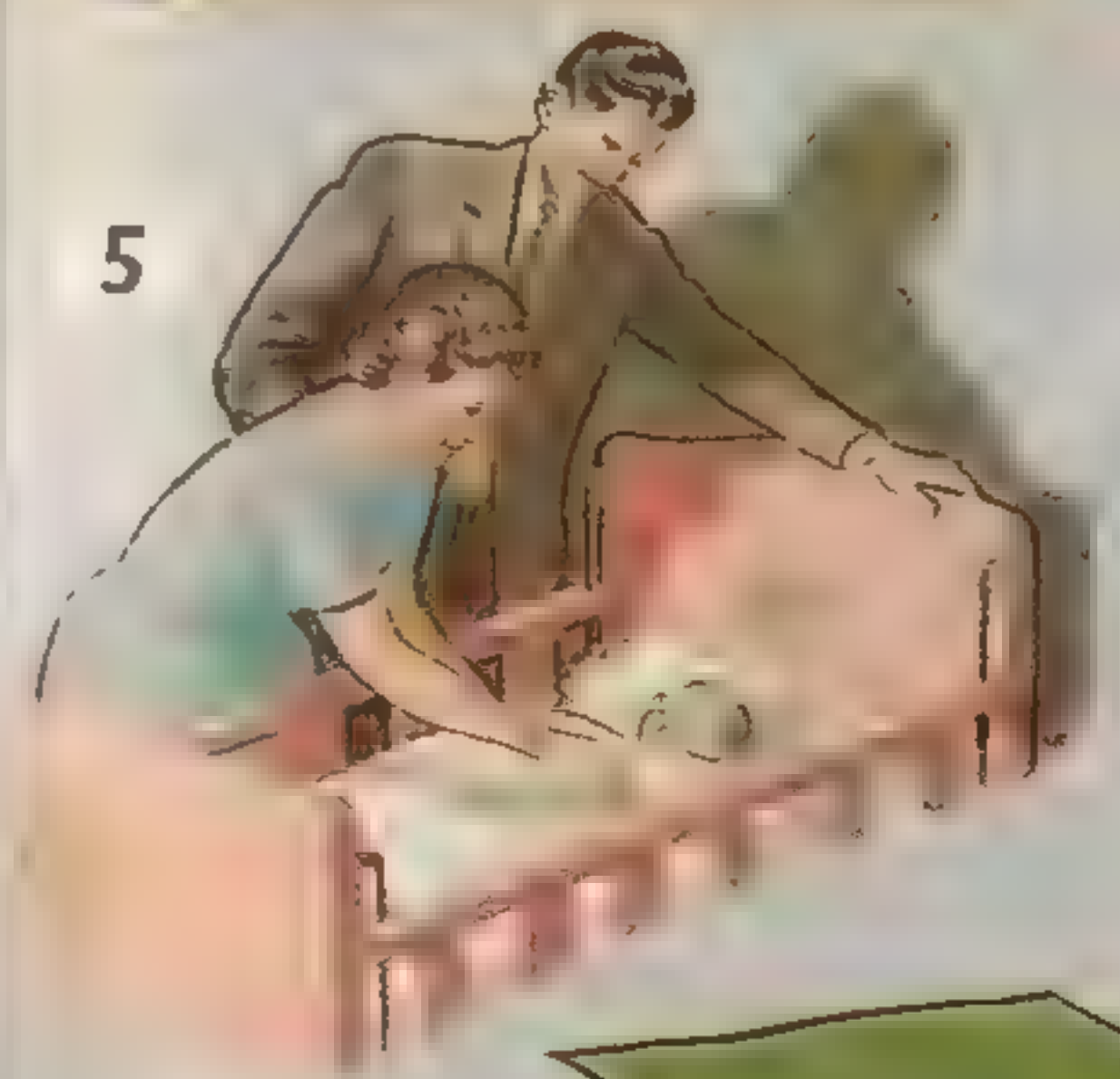
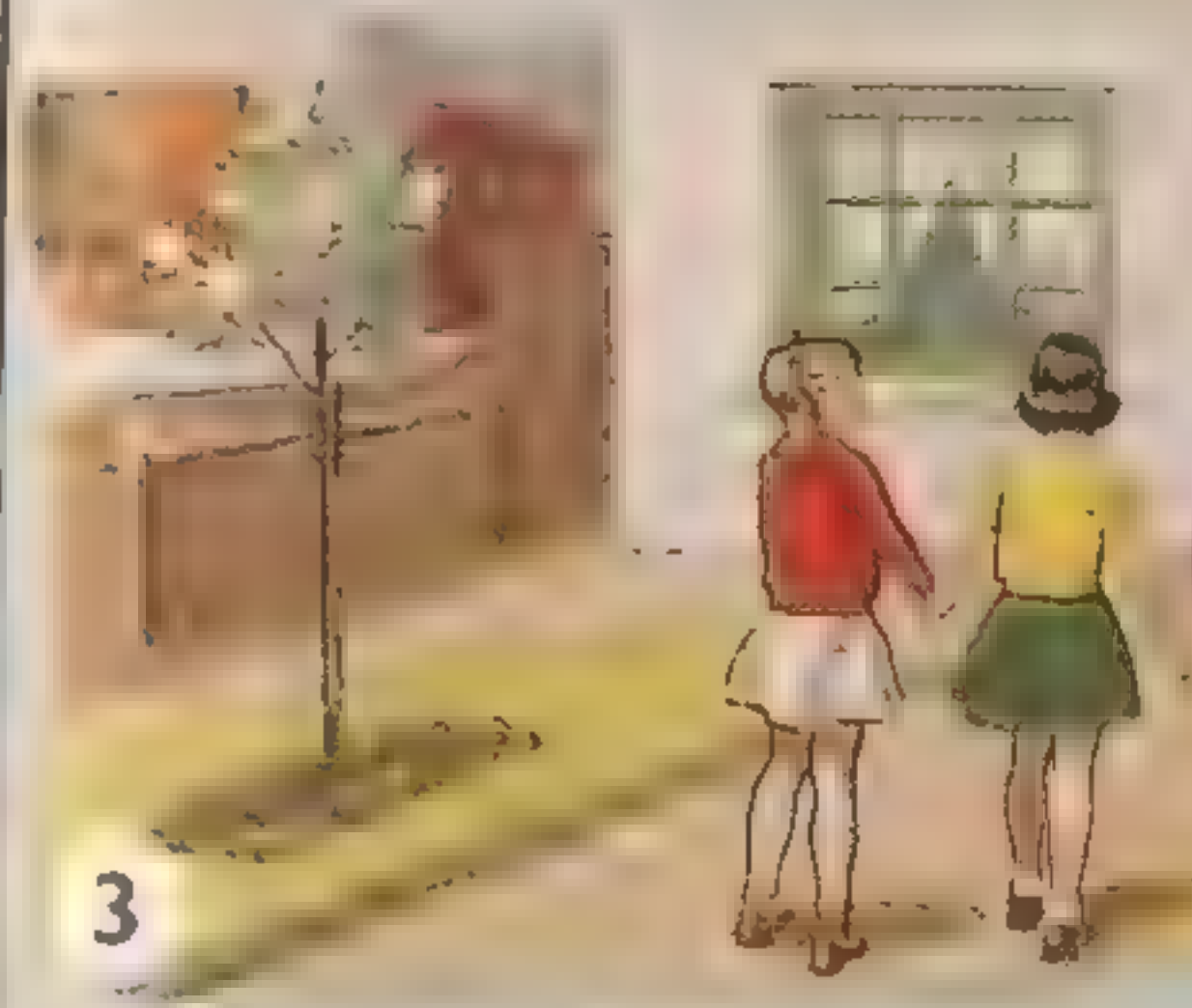
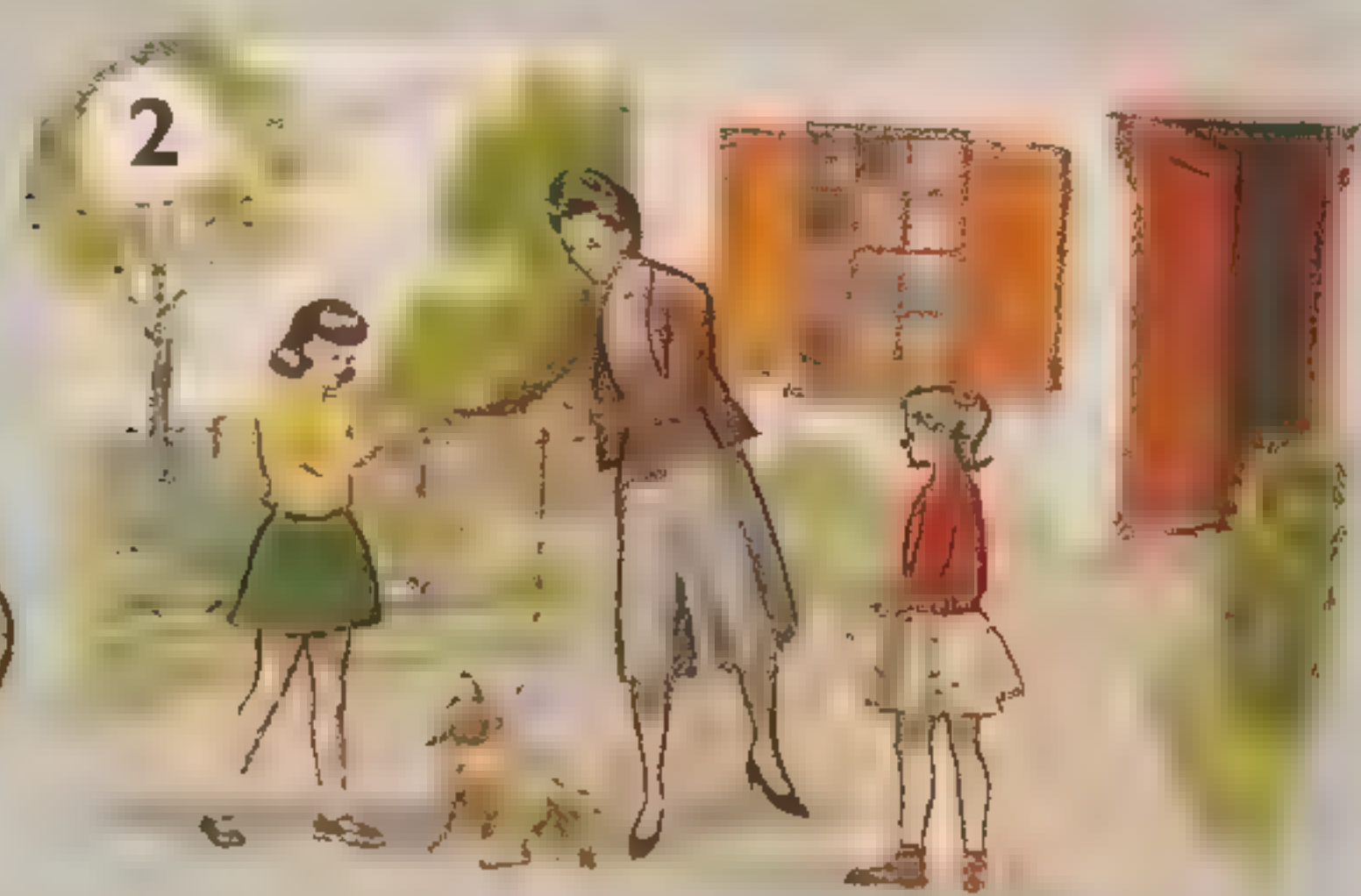
الأمُّ والأبُّ ينظرانِ إلى الطفلِ . إنهما يُحِبَّانه كثيراً .

6. The man has just made the red hat.

He says that we may help him to make another.

He has made many hats.

لقد صنعَ الرجلُ لتوه القُبعةَ الحمراءَ . (هو) يقولُ إنه يُمكننا مساعدتهُ ليصنعَ أخرى . لقد صنعَ قُبَعاتٍ كثيرةً .



me
ي (ضمير المتكلم)

men رجال

milk
لبَن ، حَلِيب

money نُقُود

more
أَكْثَر ، مَزِيد

morning صَبَاح

mother أم

Mr. السَيِّد

Mrs. السَيِّدَة

much كَثِير

Mummy أم

must يَجِبُ

1. Some of the men have no milk so they give me money to get some more for their tea.

بَعْضُ الرِّجَالِ لَا لَبَنَ لَدَيْهِمْ ، لِذَا أَعْطَوْنِي
نُقُوداً لِإِحْضَارِ مَزِيدٍ مِنَ الحَلِيبِ لِشَايِهِمْ .

2. It is morning and Mr. and Mrs. Sayegh are taking the children to school.

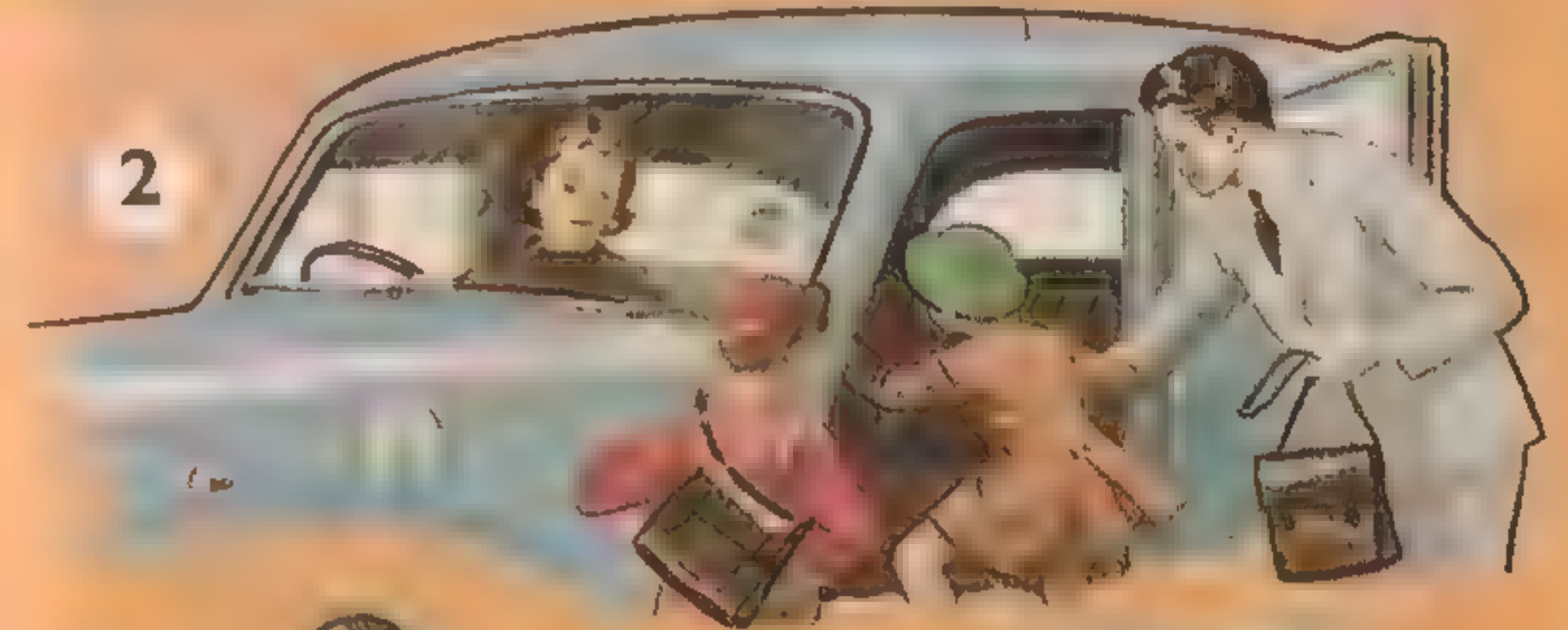
إِنَّهُ الصَّبَاحُ ، وَهَذَا السَّيِّدُ وَالسَّيِّدَةُ صَائِغُ
يَأْخُذَانِ الْوَلَدَيْنِ (الْأَوْلَادَ) إِلَى الْمَدْرَسَةِ .

3. Ramzi has put too much tea in his mother's cup.

صَبَّ رَمْزِي شَيْئاً أَكْثَرَ مِمَّا يَنْبَغِي فِي
فِنْجَانِ أُمِّهِ .

4. Mummy must stop the car. The policeman has his hand up.

يَجِبُ أَنْ تُوقِفَ الْأُمُّ السَّيَّارَةَ . فَيَدُ الشَّرْطِيِّ
مَرْفُوعَةٌ إِلَى أَعْلَى .



my

ي (ضمير المتكلم)

name

إِسْمٌ

never

أَبَدًا

new

جَدِيدٌ

next

تَالٍ ، بِجِوَارٍ

nice

جَمِيلٌ ، حَسَنٌ

night

لَيْلٌ

no

لَا ، لَيْسَ

not

لَا ، لَمْ ، لَيْسَ

nothing

لَا شَيْءٌ ، صِفْرٌ

now

الآنَ

o'clock

السَّاعَةُ

1. My name is Abdallah.

إِسْمِي عَبْدُ اللَّهِ .

2. At school Abdallah has a nice new chair. He sits next to Samir.

Samir never calls him Abdallah. He always calls him Abed.

لِعَبْدِ اللَّهِ مَقْعَدٌ جَدِيدٌ وَجَمِيلٌ فِي الْمَدْرَسَةِ .
إِنَّهُ يَجْلِسُ بِجِوَارِ سَمِير .سَمِير لَا يُسَمِّيهِ عَبْدَ اللَّهِ أَبَدًا ، بَلْ دَائِمًا
يُنَادِيهِ «عَبْدٌ» .

3. At night there is no sun. You do not see it at night-time.

لَا شَمْسٌ فِي اللَّيْلِ . إِنَّكَ لَا تَرَاهَا فِي اللَّيْلِ .

4. If I take two from two, there is nothing left.

إِذَا طَرَحْتُ اثْنَيْنِ مِنْ اثْنَيْنِ ، يَتَبَقَّى لَا
شَيْءٌ (صِفْرٌ) .

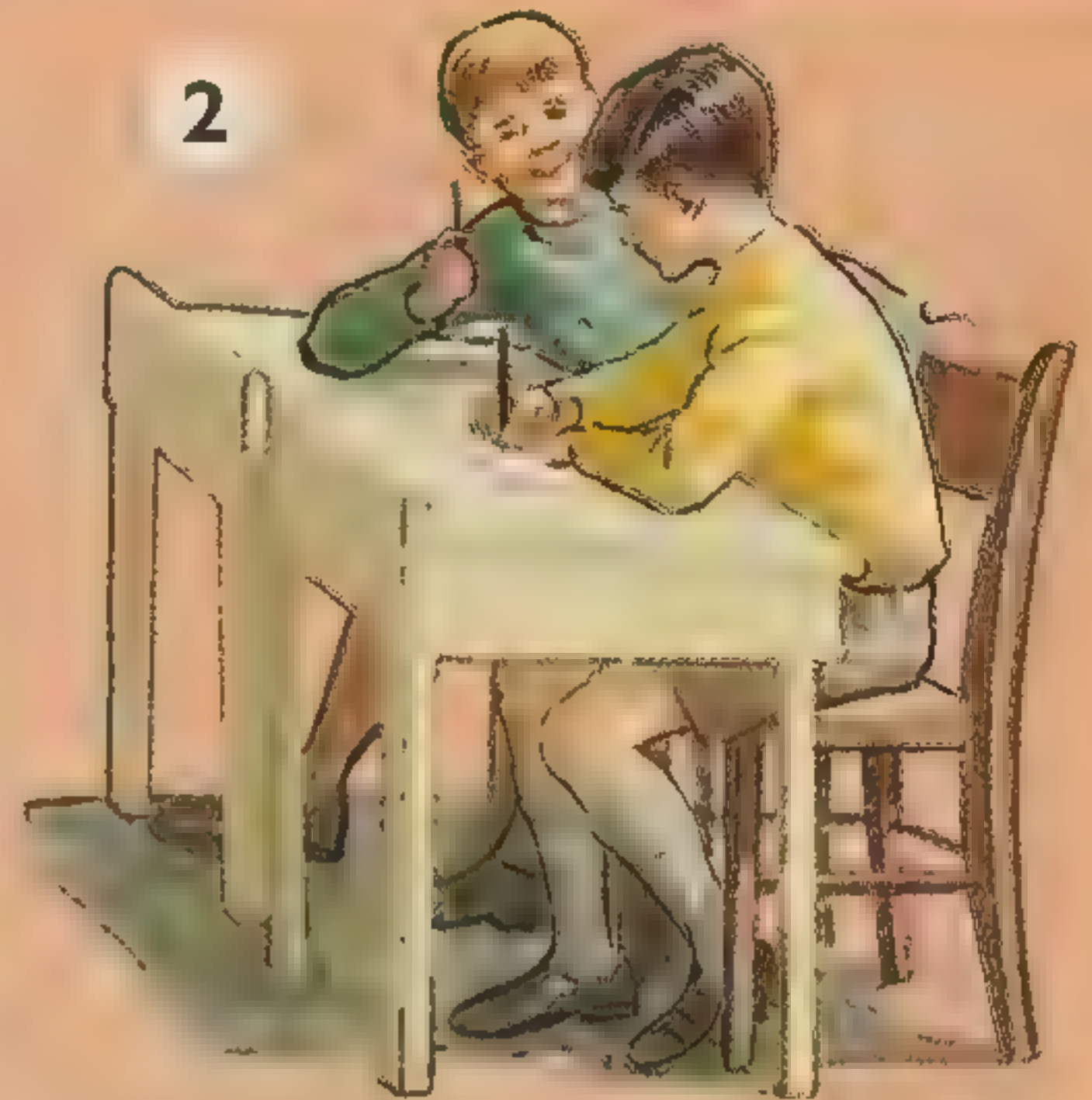
5. The clock shows that it is now five o'clock.

يُشِيرُ الْمُنْبَيَّةُ إِلَى أَنَّ السَّاعَةَ الْآنَ هِيَ الْخَامِيسَةُ .

1



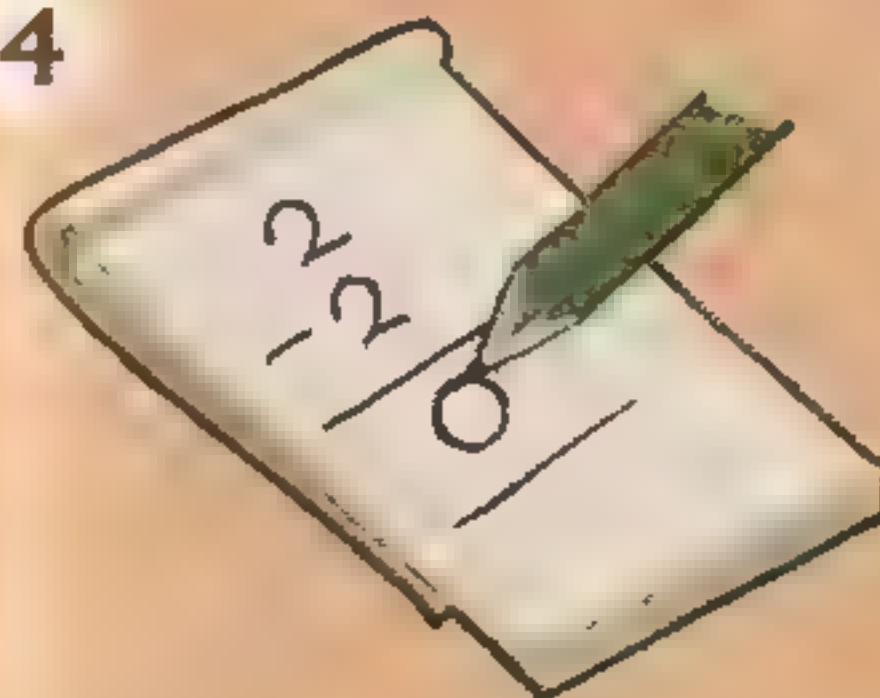
2



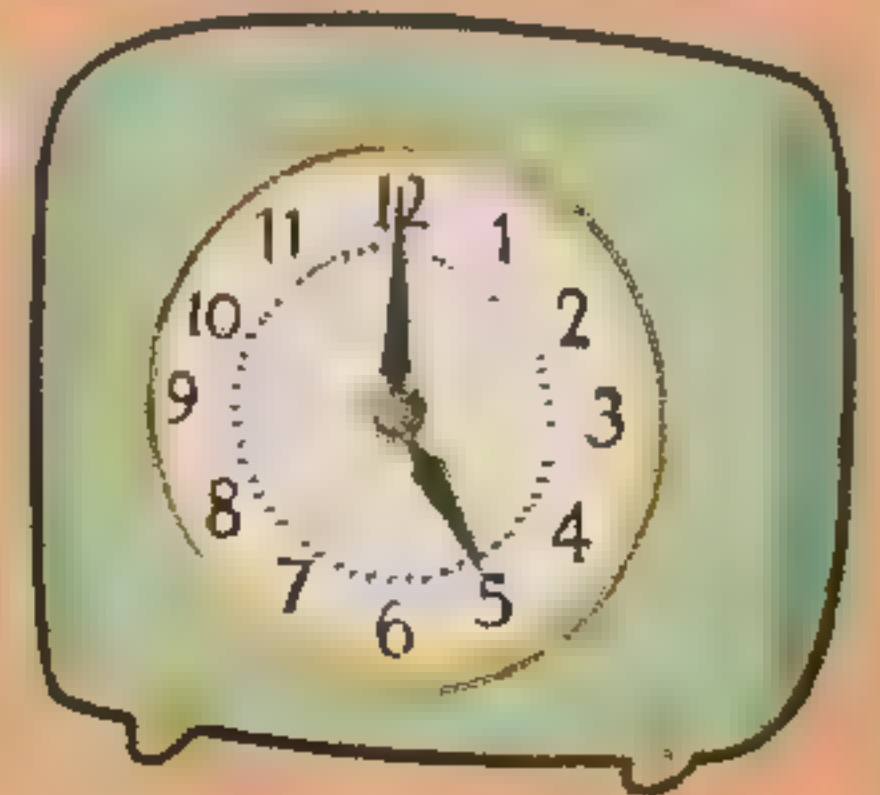
3



4



5



of من

off بعيداً ، جانباً

old قديم

on على ، فوق

once مرة

one واحد ، واحدة

only فقط

open مفتوح ، يفتح

or أو

other آخر

our نا (ضمير المتكلمين)

out خارجاً ، إلى الخارج

1. The woman takes off her old hat and puts on one of the new ones.

تخلع السيدة قُبْعَتَهَا الْقَدِيمَةَ ، وتلبس واحدة من القُبْعَاتِ الْجَدِيدَةِ .

2. Only the red bus goes to the school. It goes once in the morning and once in the afternoon.

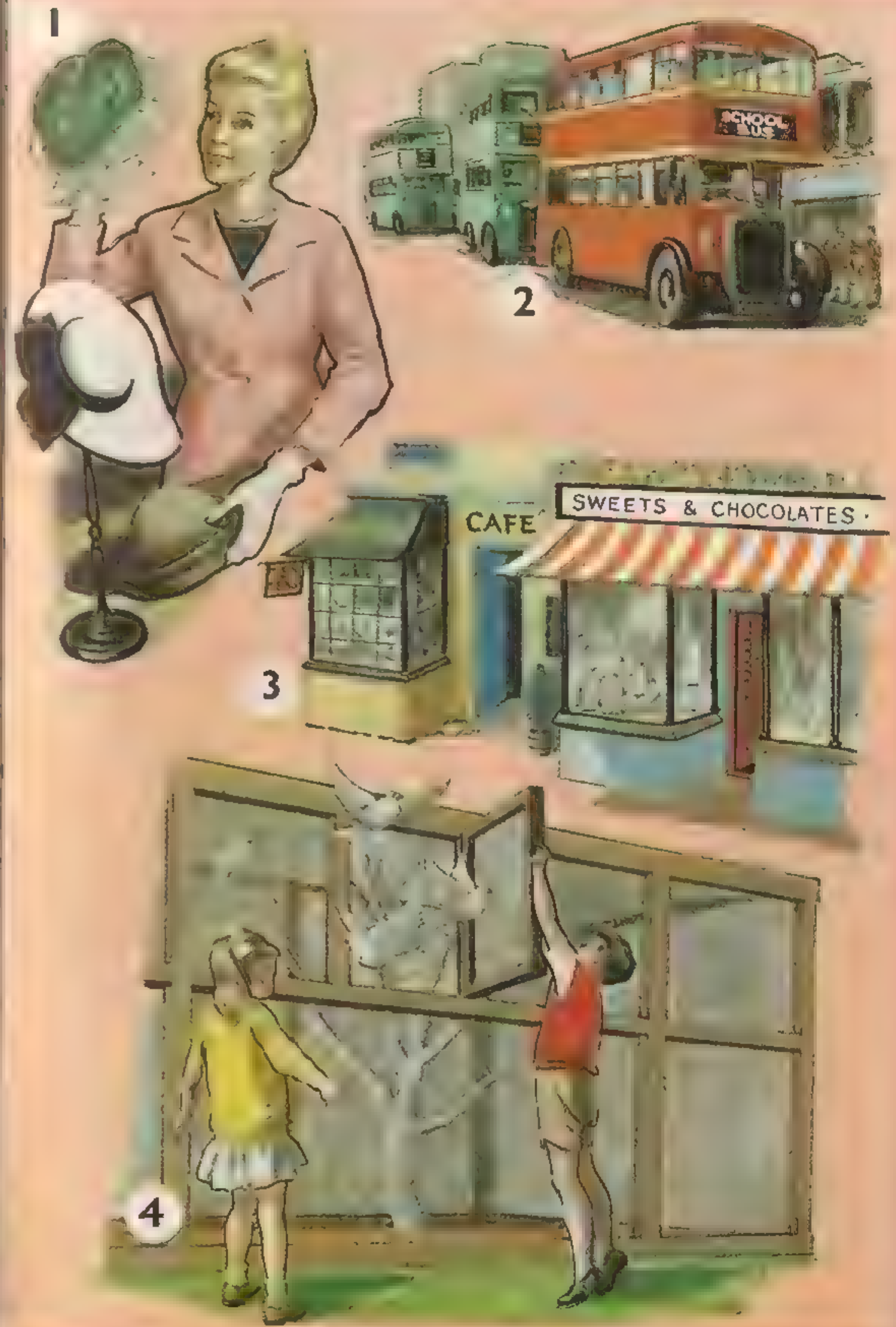
الْباصُ الْأَحْمَرُ فَقَطْ يَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ .
إِنَّهُ يَذْهَبُ مَرَّةً فِي الصَّبَاحِ وَآخَرَى بَعْدَ الظُّهْرِ .

3. You can buy sweets at the café or at the other shop next door. They are both open.

يُمْكِنُكَ شِرَاءَ الْحَلَوَى مِنَ الْمَقْهَى أَوْ مِنَ الدُّكَّانِ الْآخَرِ بِجَوَارِهِ . كِلَاهُمَا مَفْتُوح .

4. Our birds fly out when we open the door.

تَطِيرُ عَصَافِيرُنَا إِلَى الْخَارِجِ عِنْدَمَا نَفْتَحُ الْبَابَ .



over

فوق ، من فوق

own

خاصة ، ملك

pen

ريشة ، قلم حبر

pencil

قلم رصاص

picture صورة

pigeon حمامة

place مكان

play يلعب

please

من فضلك ، رجاء

Police

بوليس ، شرطة

PRIVATE

خاص ، خصوصي

PULL

يجر ، يسحب

PUSH

يدفع ، يضغط

1. The dog jumps over the box.

يَقْفِزُ الكَلْبُ مِنْ فَوْقِ الصُّنْدُوقِ .

2. The girl has two dolls. The little doll is her sister's but the big one is her own.

مَعَ الْفَتَاةِ دُمَيَّتَانِ . الدُّمَيَّةُ الصَّغِيرَةُ لِأَخْتِهَا
أَمَّا الْكَبِيرَةُ فَخَاصَّتُهَا .

3. A pen and a pencil are on the table.

عَلَى الطَّاوِلَةِ رِيْشَةٌ وَقَلَمٌ رَّصَاصٍ .

4. This is a picture of a pigeon.

هَذِهِ صُورَةُ حَمَامَةٍ .

5. Please do not play in this place. This says PRIVATE.

رَجَاءُ لَا تَلْعَبُوا (تَلْعَبُوا أَوْ تَلْعَبْ) فِي هَذَا
الْمَكَانِ . هَذِهِ (الْأَفْتَةُ) تَقُولُ إِنَّهُ خَاصٌّ .

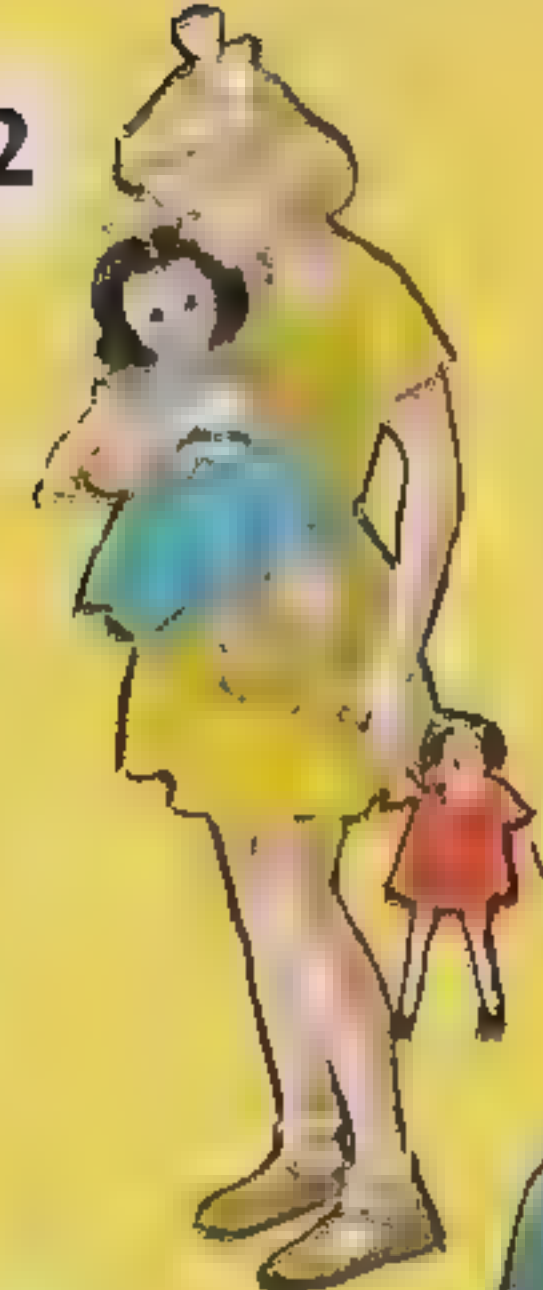
6. This Police Station has two doors. One door has PUSH on it. The other door has PULL.

لِمَرْكَزِ الشَّرْطَةِ (البُولِيسِ) بَابَانِ . عَلَى أَحَدِهِمَا
كُتِبَ «إِدْفَعْ» وَعَلَى الْآخَرِ كُتِبَ «إِسْحَبْ» .

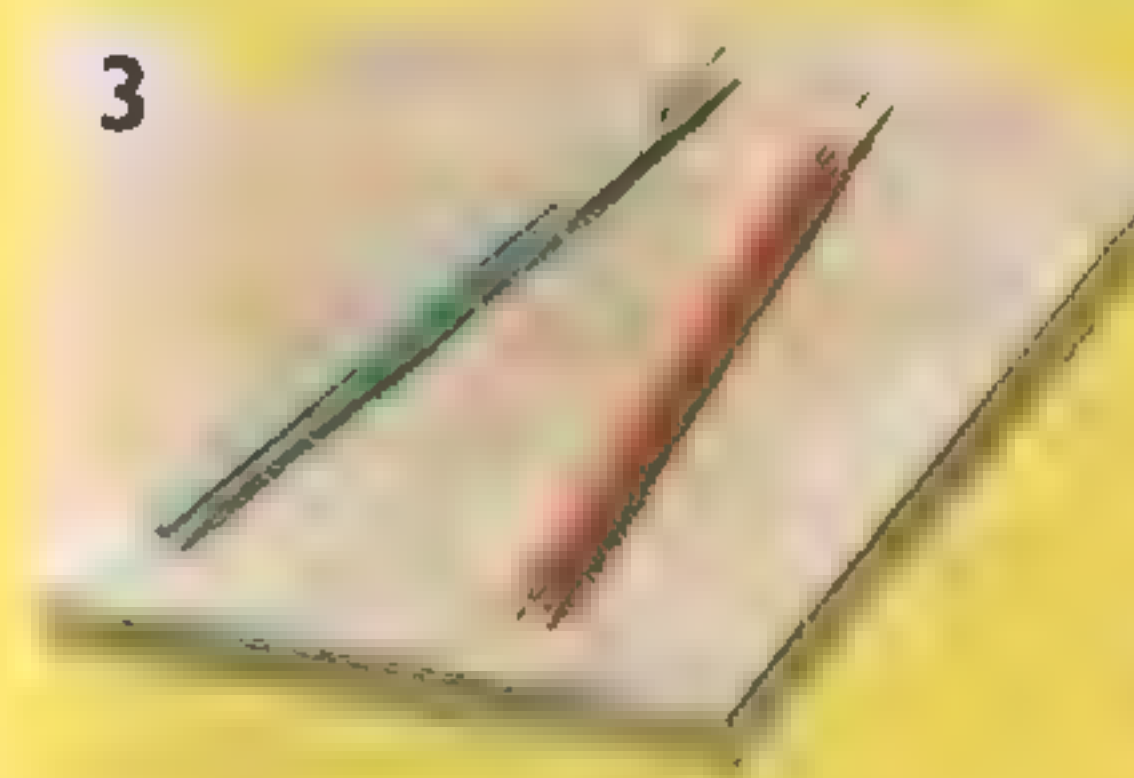
1



2



3



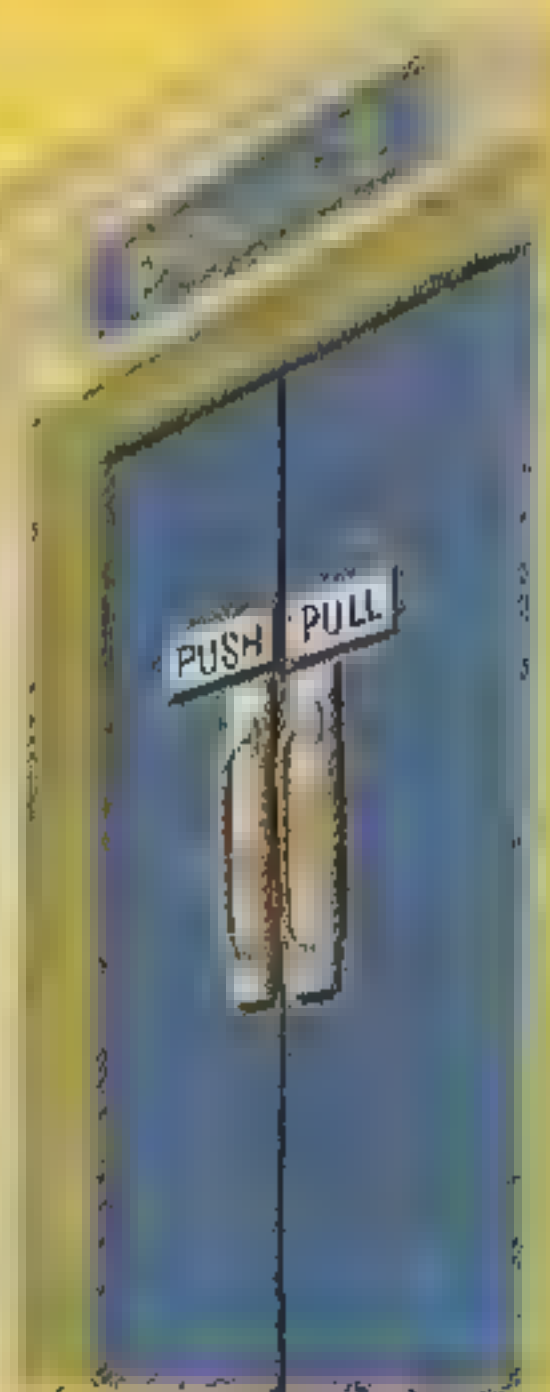
4



5



6



put يَضَعُ

Queen مَلِكَة

rabbit أَرْنَب

rain مَطَر

ran رَكَضَ ، جَرَى

read يَقْرَأُ

red أَحْمَرُ

right يَمِين

road طَرِيق

room غُرْفَة ، حُجْرَة

round حَوْل ، عَلَى مَدَار

run يَرْكُضُ

1. One girl has a book about the Queen. The other girl has a book about a rabbit. They are going to put the books in a bag to keep them from the rain.
إِحْدَى الْفَتَاتَيْنِ مَعَهَا كِتَابٌ عَنِ الْمَلِكَةِ .
وَالْأُخْرَى مَعَهَا كِتَابٌ عَنِ أَرْنَبٍ . إِنَّهُمَا
سَتَضَعَانِ الْكِتَابَيْنِ فِي كَيْسٍ لِيُوقَايَتَهُمَا مِنَ
الْمَطَرِ .

2. The boy ran to the shop but it was closed.
رَكَضَ الْوَلَدُ إِلَى الدُّكَّانِ ، لَكِنَّهُ كَانَ
مُقْفَلًا .

3. The girl is going to read the red book.
الْبِنْتُ سَتَقْرَأُ الْكِتَابَ الْأَحْمَرَ .

4. The road to the right goes to London.
الطَّرِيقُ نَحْوَ الْيَمِينِ تُوْدِي إِلَى لَنْدَن .

5. The children run round the room.
يَرْكُضُ الْوَلَدَانِ (الْأَوْلَادُ) حَوْلَ الْحُجْرَةِ .



said قال

sat جلس ، قعد

saw رأى ، شاهد

say قول ، يتلو

school مدرسة

sea بحر

seat مقعد

see يرى ، يشاهد

she هي

shop دكان ، حائوت

should وجب

sing يغني

sister أخت

sit يجلس ، يقعد

1. Daddy sat down and said he was going to write a letter.

جلسَ الوالدُ وقالَ إنه سيكتبُ رسالةً .

2. The boy saw the bird fly out of the tree.

رأى الولدُ الطائرَ ينطلقُ من الشجرة .

3. We say the five times table at school.

نتلو جدولَ (ضرب) الخمسة في المدرسة .

4. The woman has a seat near the sea. She can see the boats.

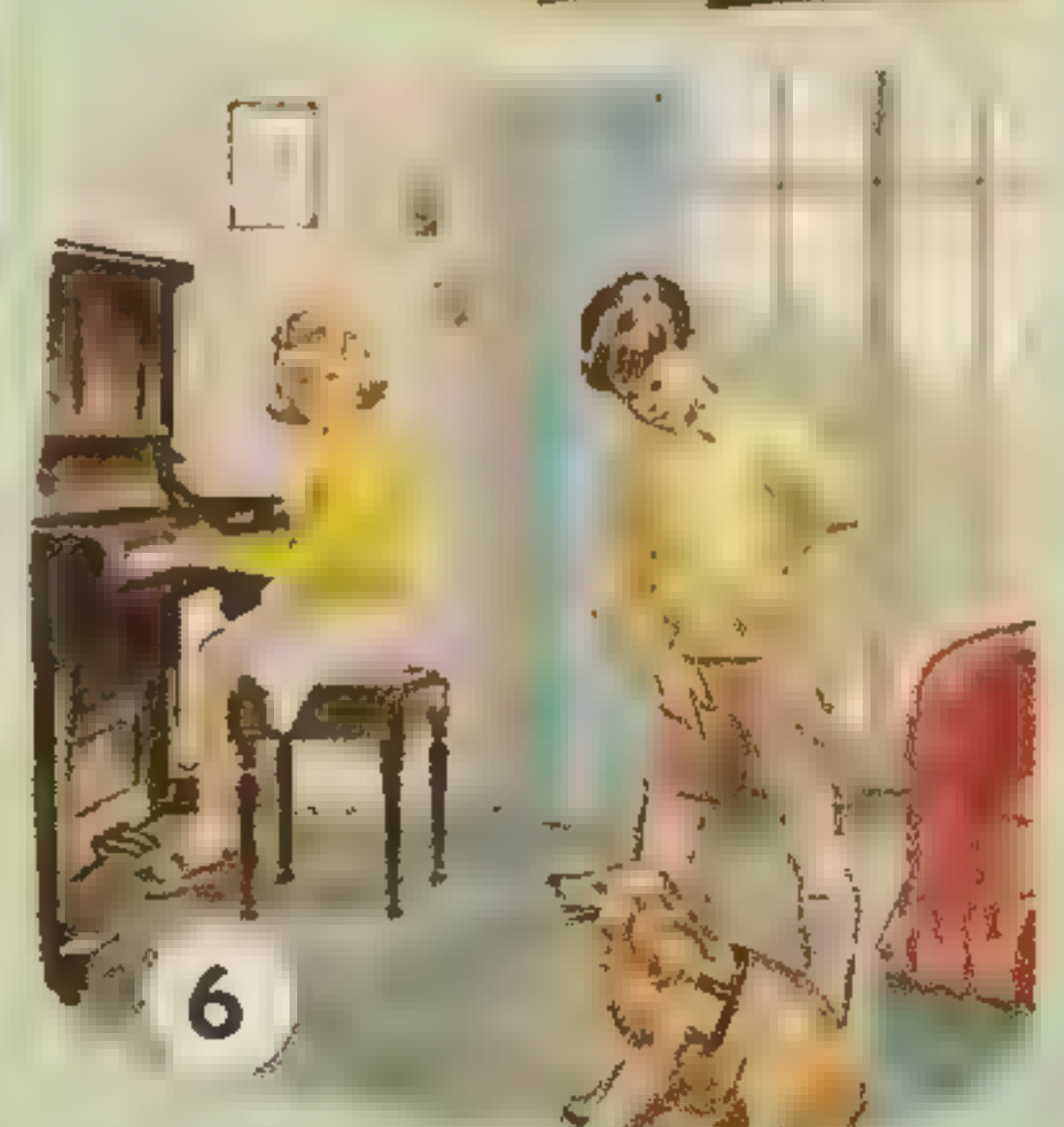
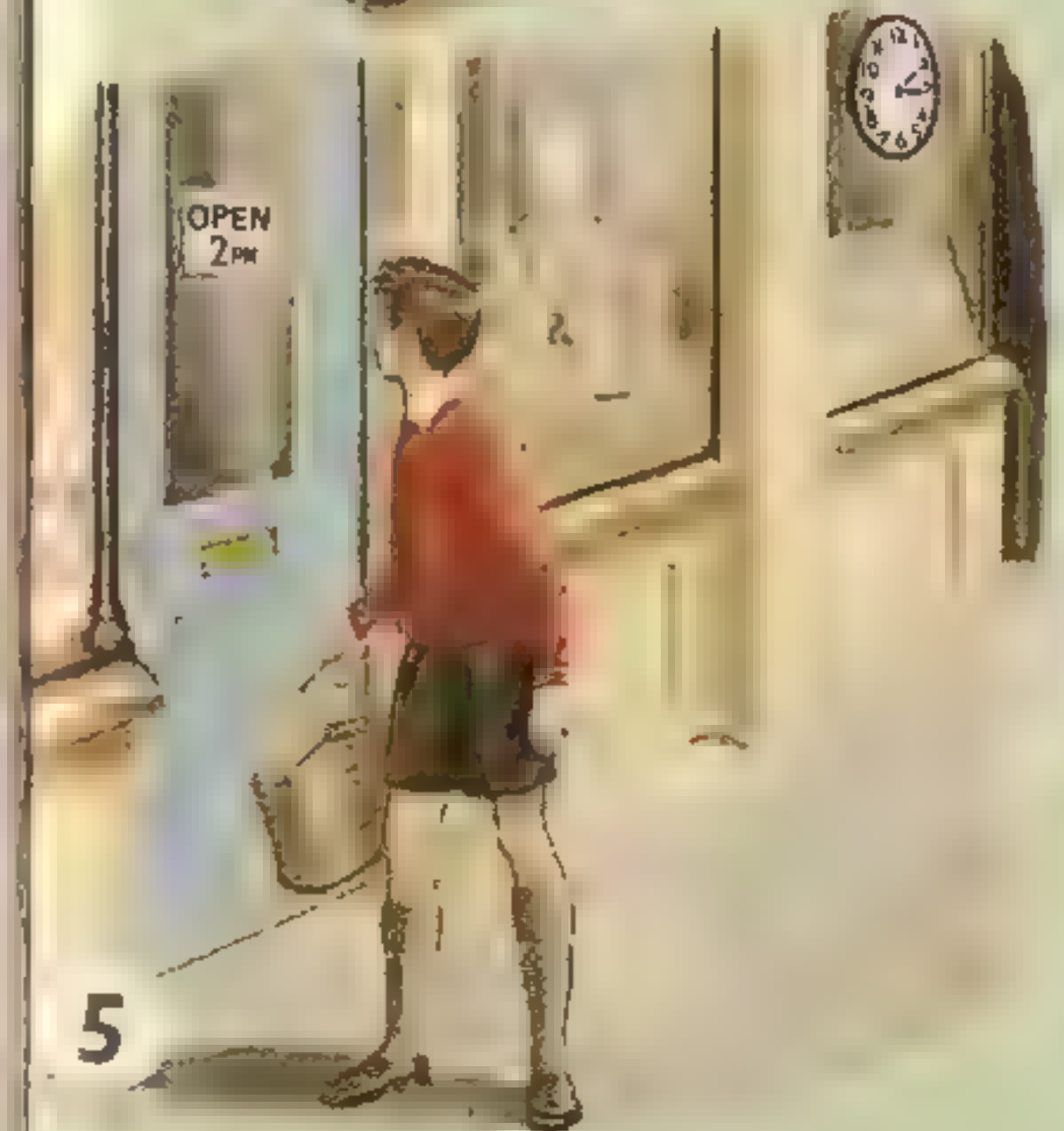
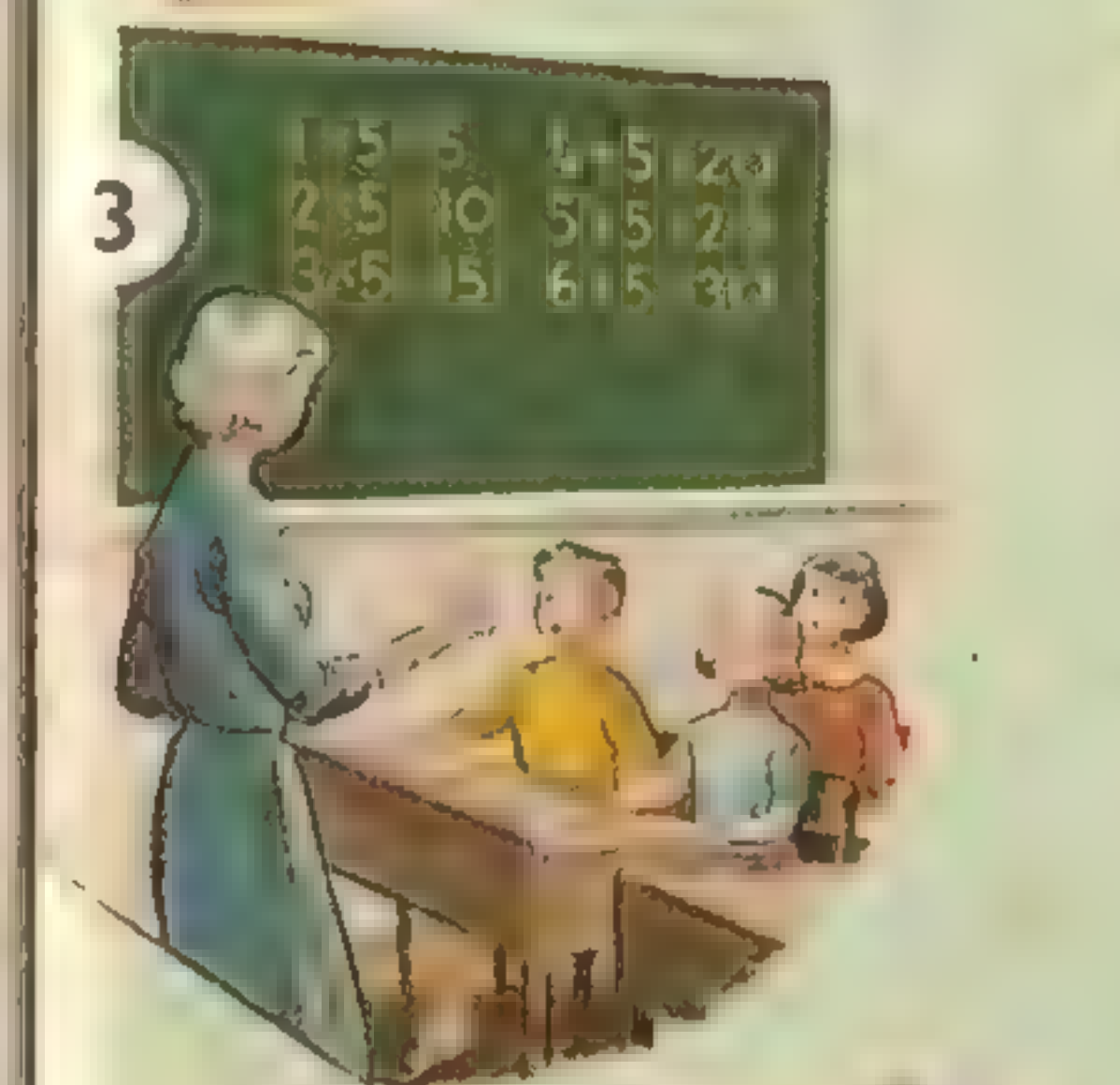
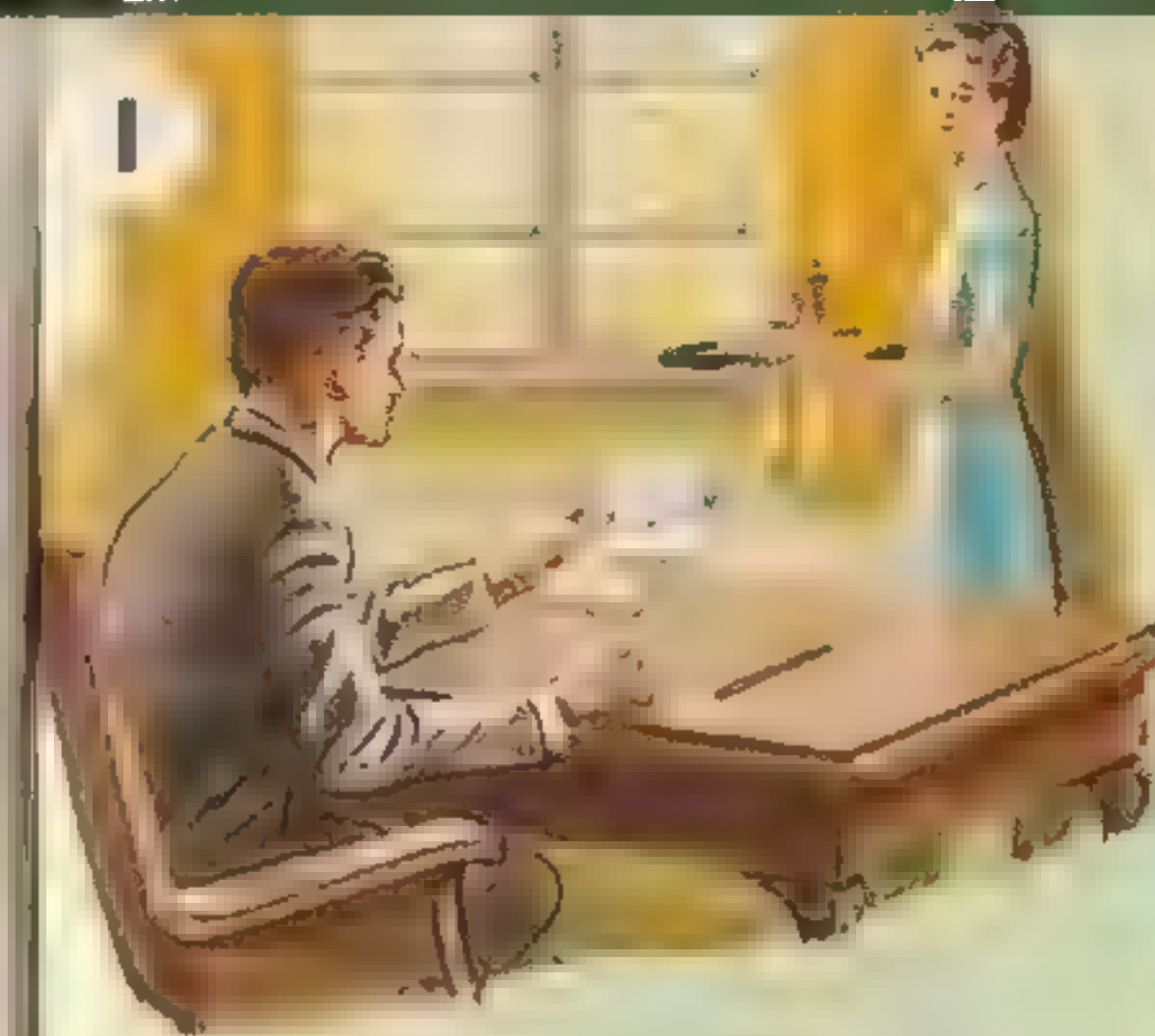
اتخذتِ السيِّدةُ مقعداً بقربِ البحرِ .
وهي تستطيعُ أن تُشاهدَ القواربَ .

5. It is after two o'clock, so this shop should be open.

لقد تجاوزتِ الساعةُ الثانيةَ ، لذا وجبَ أن يكونَ هذا الدكانُ مفتوحاً .

6. Ramzi's sister is going to sing, so he makes the dog sit down.

ستبداً أختُ رمزي بالغناء (تغني) ، لذا فهو يجلسُ الكلبَ .



SLOW

بَطِيءٌ . تَمَهَّلْ

so هَكَذَا ، إِلَى
هَذَا الْحَدِّ

some بَعْضُ

soon بَعْدَ قَلِيلٍ ،
عَاجِلًا

station مَحْطَّةٌ

stop يَقِفُ ، يَتَوَقَّفُ

street شَارِعٌ

sun شَمْسٌ

sweets حَلَوَى

table طَائِلَةٌ ، مِئْزَدَةٌ

take يَأْخُذُ

1. The boys should not go so fast. It says **SLOW**.

يَجِبُ أَنْ لَا يُسْرِعَ الْوَلَدَانِ (الْأَوْلَادُ) إِلَى هَذَا الْحَدِّ . إِنَّهَا (الْأَفْتَةُ) تَقُولُ : تَمَهَّلْ .

2. The children will soon be coming out of school.

سَيَبْدَأُ الْوَلَدُ بِالْخُرُوجِ مِنَ الْمَدْرَسَةِ بَعْدَ قَلِيلٍ .

3. Some buses stop at the bus station. Some buses stop in the street.

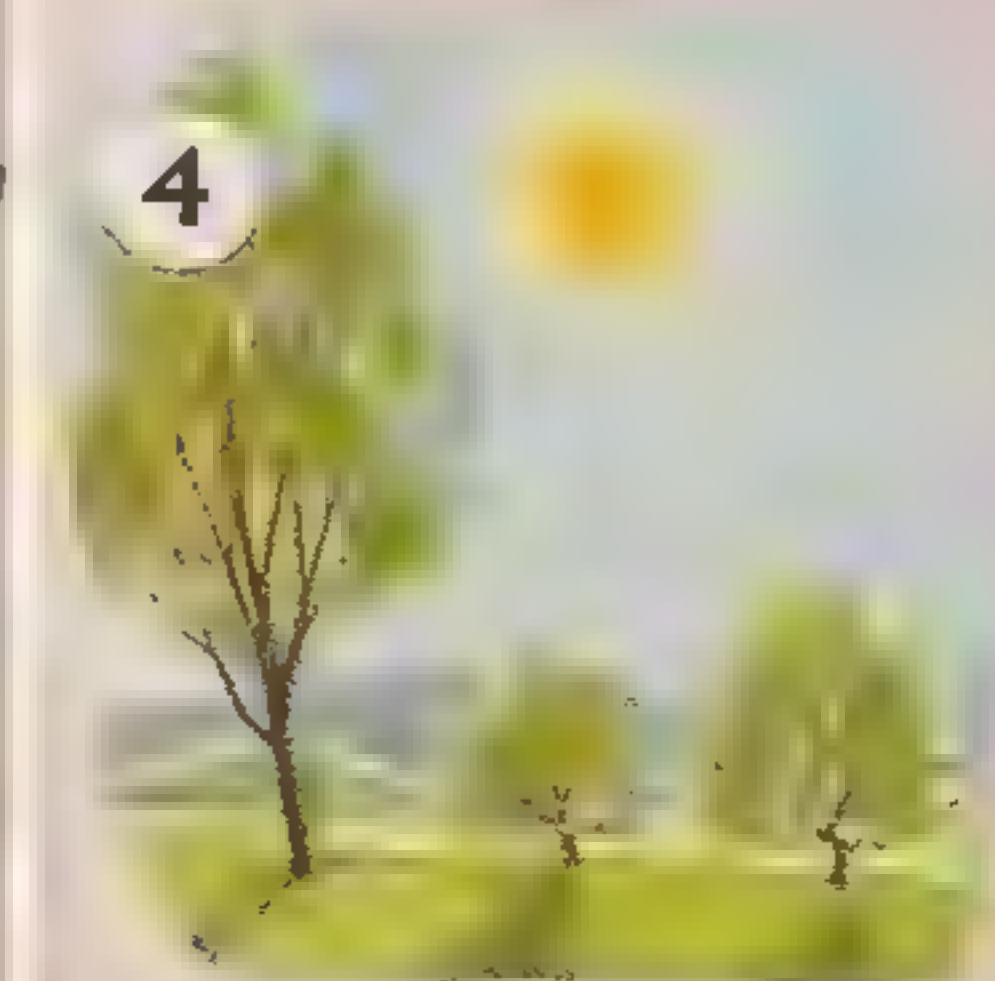
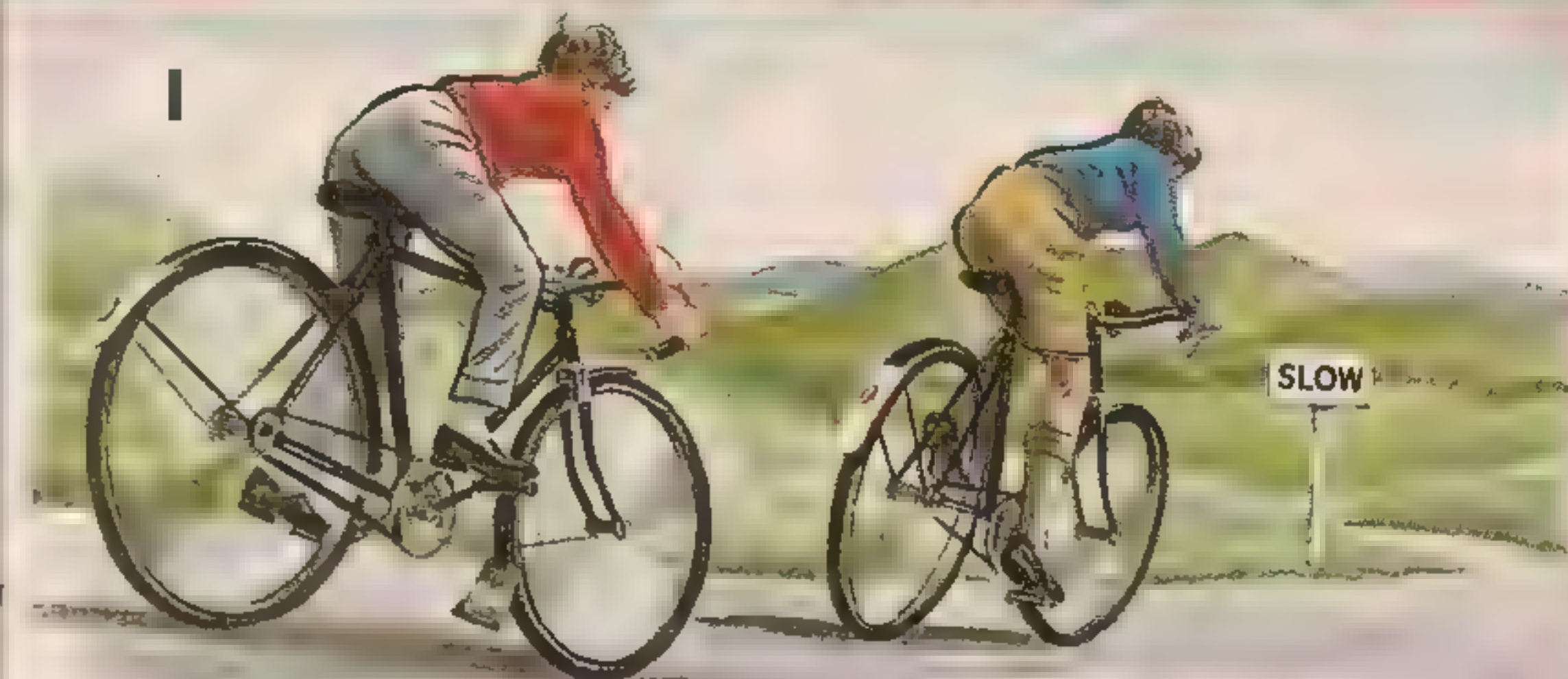
بَعْضُ الْبَاصَاتِ تَقِفُ فِي مَحْطَّةِ الْبَاصَاتِ ، وَبَعْضُهَا يَقِفُ فِي الشَّارِعِ .

4. The sun is very hot.

الشَّمْسُ شَدِيدَةُ الْحَرَارَةِ .

5. The girls take some sweets from the table.

تَأْخُذُ الْبِنَتَانِ (الْبَنَاتُ) بَعْضَ الْحَلَوَى عَنِ الطَّائِلَةِ .



talk يتحدَّثُ

tea شاي

tell يُخبرُ ،

يَعْرِفُ كَمْ

than

مِنْ (للمُقارَنة)

thank يَشْكُرُ

that

ذَلِكَ ، بِلِكَ

the

أَلْ

their هُمَا ، هُم

(خاصَّتهم ، خاصَّتهما)

them

هُم (ضمير الغائبين)

then

ثُمَّ ، بَعْدَئِذٍ

there

هُنَالِكَ

these

هَؤُلَاءِ ،

هذه (لجمع غير العاقل)

1. The two women **talk** to one another. They are having **tea**.

تَتَحَدَّثُ السَّيِّدَتَانِ كُلٌّ إِلَى الْآخَرَى . إِنَّهُمَا تَتَنَاوَلَانِ الشَّايَ .

2. Can you **tell** the time?

هل تَعْرِفُ كَمْ السَّاعَةُ ؟

3. Samir has more sweets **than** Najwa. He will give her two and she will **thank** him.

مَعَ سَمِيرَ قِطْعُ حَلْوَى أَكْثَرُ مِنْ نَجْوَى . سَيُعْطِيهَا اثْنَتَيْنِ وَ سَتَشْكُرُهُ (هِيَ) .

4. **That** red car is going very fast.

بِلِكَ السَّيَّارَةُ الْحُمْرَاءُ تَنْطَلِقُ سَرِيعَةً جِدًّا .

5. The boys put on **their** caps when Daddy and Mummy tell **them** it is raining.

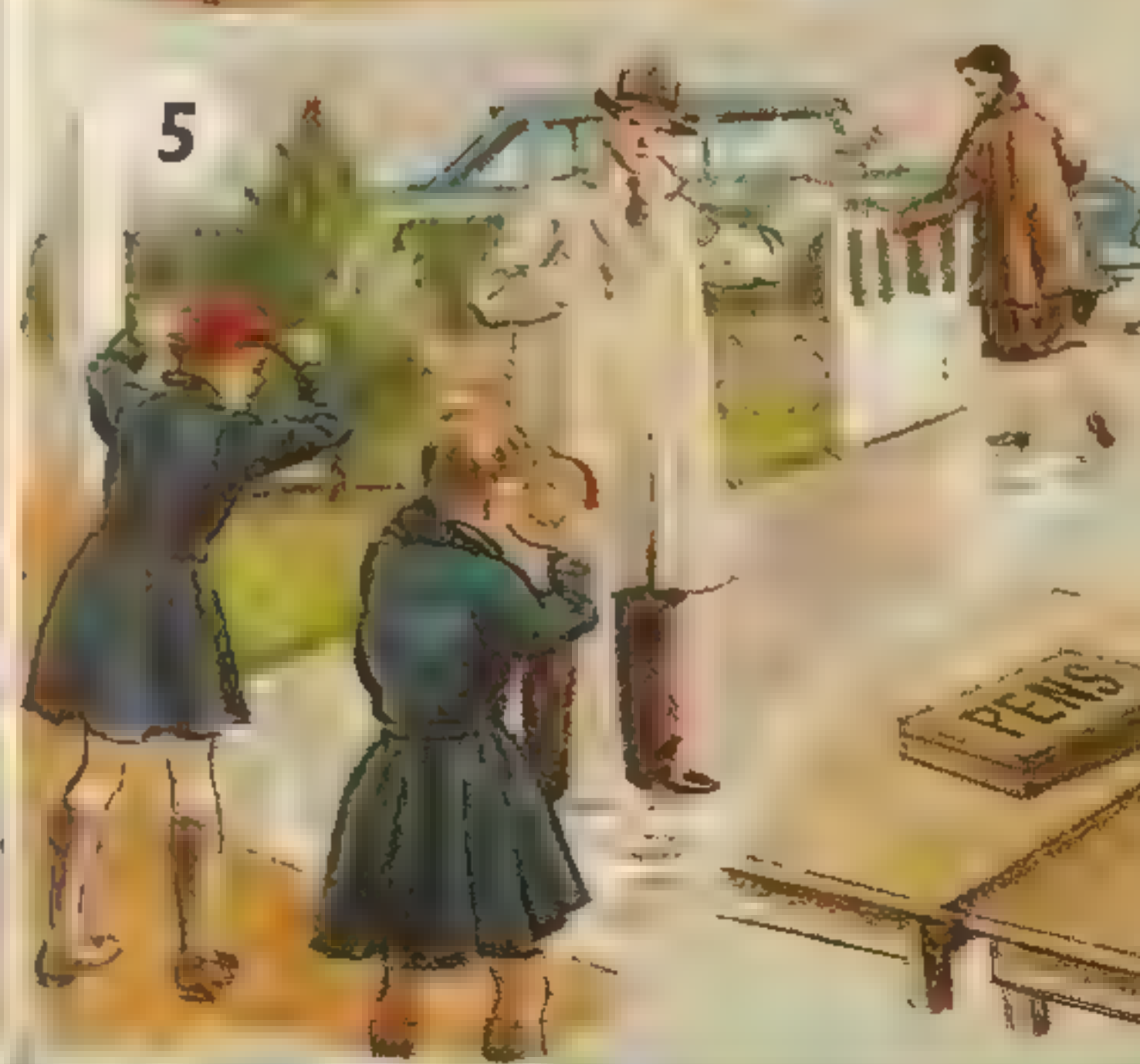
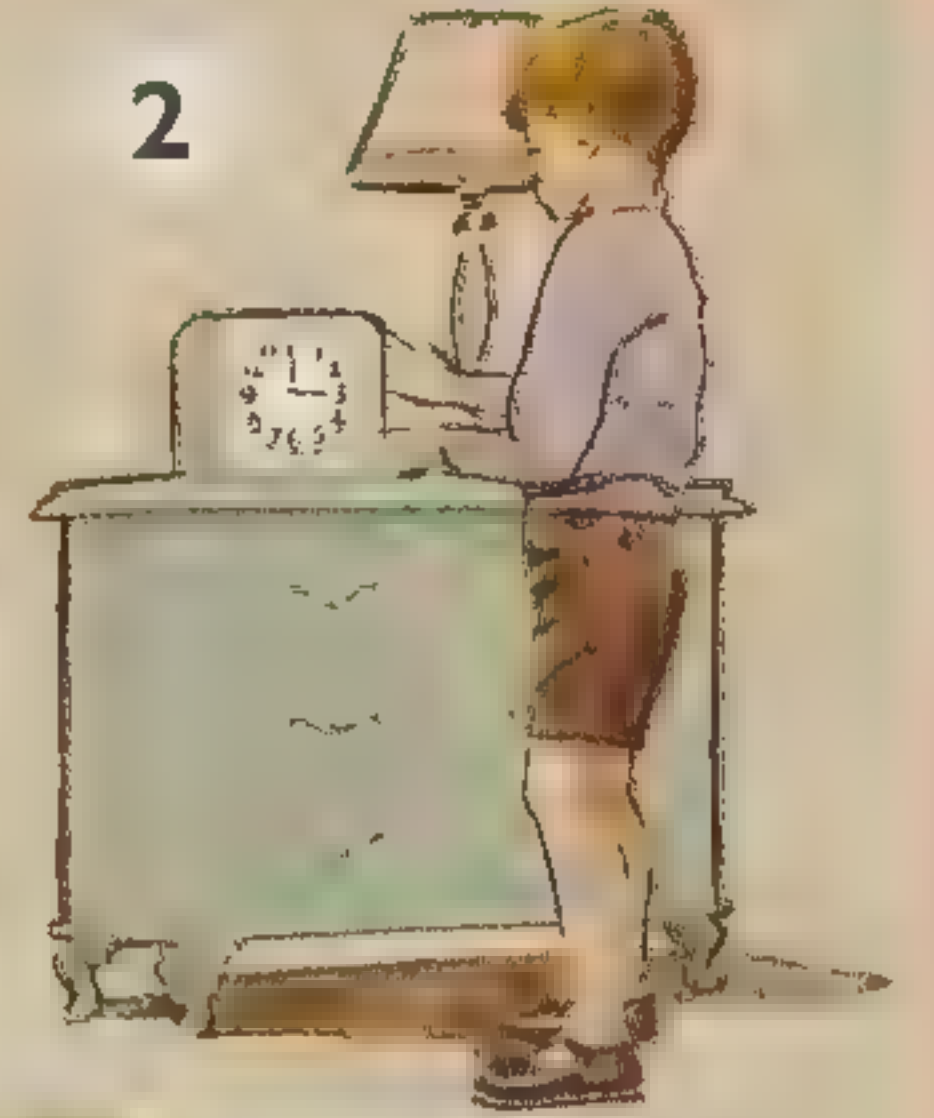
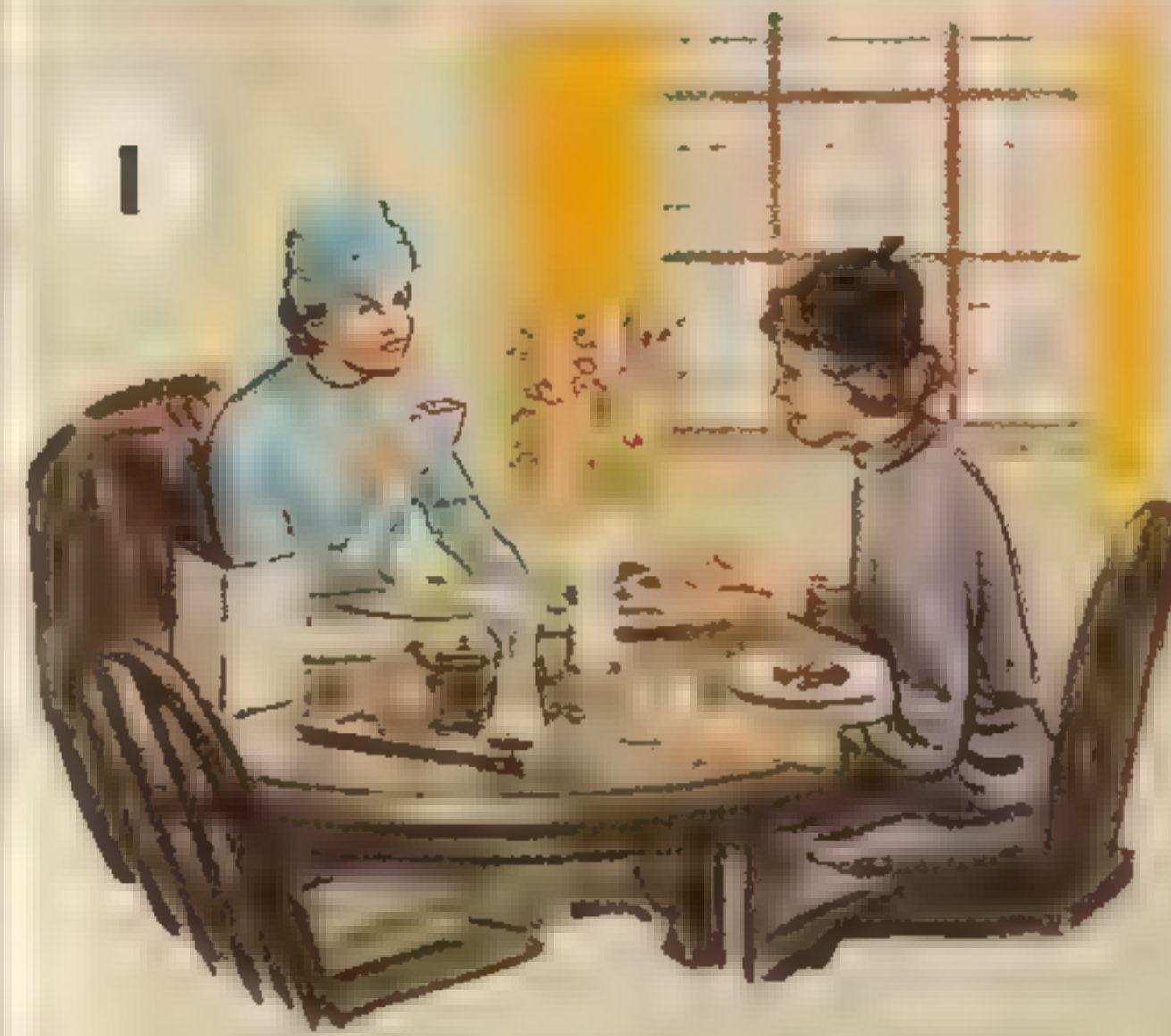
ثُمَّ يَلْبَسُ الْوَلَدَانِ قُبَعَتَيْهِمَا عِنْدَمَا يُخْبِرُهُمَا

الْوَالِدَانِ إِنَّهَا تُمْطِرُ .

ثُمَّ يَنْدَفِعَانِ رَاكِضَيْنِ إِلَى السَّيَّارَةِ .

6. **There** is a box for **these** pens on the other table.

هُنَالِكَ صُنْدُوقٌ لِهَذِهِ الرَّيَشِ عَلَى الطَّاوِلَةِ الْآخَرَى .



they هُم ، هُما

thing شَيْءٌ

think يُفَكِّرُ ، يَحْسَبُ

this هَذَا

those أولئك ،
تِلْكَ (لغير العاقل)

three ثَلَاثَةٌ ، ثَلَاث

time وَقْتُ ، (السَّاعَةُ)

to إِلَى

today الْيَوْمَ

too أَيْضاً

top دَوَّامَةٌ . قِيمَةٌ

toy لُعْبَةٌ

train قِطَارٌ

1. The little dogs think this thing is a ball. They play with it.

يَحْسَبُ الْكَلْبَانِ الصَّغِيرَانِ هَذَا الشَّيْءَ طَابَةً .
إِنَّهُمَا يَلْعَبَانِ بِهِ .

2. Those are my dolls.

تِلْكَ هِيَ دُمِّيَانِي (دُمَايَ) .

3. The time is three o'clock.

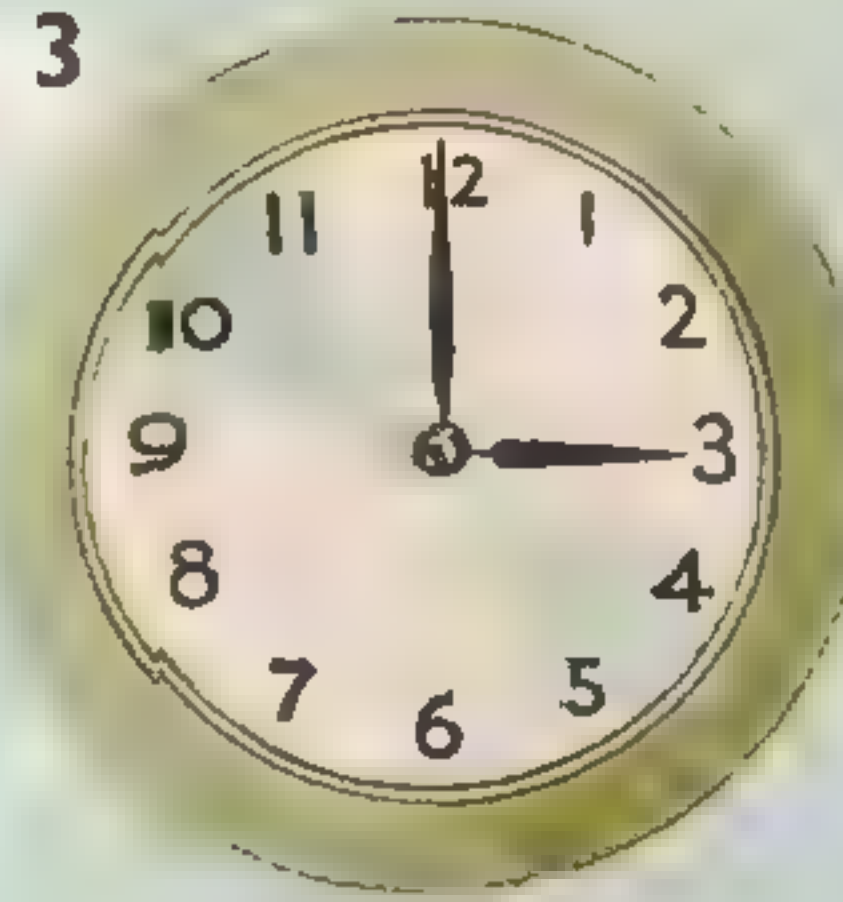
السَّاعَةُ (الآنَ) هِيَ الثَّالِثَةُ .

4. Salma is five years old today so she is going to school. Najwa is going too.

سَلْمَى أَتَمَّتِ الْيَوْمَ الْخَامِيسَةَ مِنْ عُمْرِهَا ،
لِذَا فَهِيَ ذَاهِبَةٌ إِلَى الْمَدْرَسَةِ . نَجْوَى
ذَاهِبَةٌ أَيْضاً .

5. The boy plays with his top and his toy train.

يَلْعَبُ الْوَلَدُ بِدَوَّامَتِهِ وَبِقِطَارِ اللَّعْبَةِ
خَاصَّتِهِ .



tree شجرة

two اثنان ، اثنتان

under تحت

up فوق ، إلى فوق

us (لنا، خاصتنا)

use يستعمل ، يستخدم

van شاحنة مغطاة

very جداً

walk يمشي ، يسير

want يريد ، يرغب في

was كان

water ماء

way طريق

we نحن ، نا (للمتكلمين)

1. There are **two** little trees and a big tree.

هناك شجرتان (اثنتان) صغيرتان ، وشجرة كبيرة .

2. The cat is **under** the chair.

القطعة تحت الكرسي .

3. The bus takes **us up** to the top of the long hill.

يصعد بنا الباص (إلى فوق) نحو قمة التلة المتطاولة .

4. The men **use** the van to bring toys to the shop.

يستخدم الرجال الشاحنة المغطاة لجلب اللعب إلى الدكان .

5. Salma is little. She cannot **walk very** fast.

سلمى صغيرة ، لا تستطيع أن تمشي سريعاً جداً .

6. The boys are hot. They **want** a drink of water.

الولدان مشوَّبان . إنهما يريدان شربة ماء .

7. The policeman said the road **was** closed and that **we** must go another way.

قال الشرطي إن الطريق مُغلق وإن علينا أن نسلُك طريقاً آخر .

1



3



5



2



4



6



7



well ، جَيِّدٌ

بِصِحَّةٍ جَيِّدَةٍ

went

ذَهَبَ ، (انطَفَأَ)

were

كَانُوا

wet

مُبْتَلٌ ، رَطْبٌ

what

مَاذَا

when

مَتَى

where

أَيْنَ ، إِلَى أَيْنَ

which

أَيَّ

white

أَبْيَضٌ

who

مَنْ

why

لِمَاذَا

will ، سَوْفَ ، سَ

window

نَافِذَةٌ ، شُبَّاكٌ

1. Najwa is in bed. She is not well.

نَجْوَى تُلَازِمُ الْفِرَاشَ . إِنَّهَا لَيْسَتْ بِصِحَّةٍ جَيِّدَةٍ .

2. We were going to make tea but the fire went out.

كُنَّا سَنُعِدُّ الشَّايَ ، لَكِنَّ النَّارَ انْطَفَأَتْ .

3. The seat is wet.

4. What can you buy in this shop?

When does the shop close?

Where is the girl going?

مَاذَا يُمَكِّنُكَ أَنْ تَشْتَرِيَ مِنْ هَذَا الدُّكَّانِ ؟

مَتَى يُقْفِلُ الدُّكَّانُ ؟

إِلَى أَيْنَ سَتَذْهَبُ الْفَتَاةُ ؟

5. Which is the road to London?

أَيُّ طَرِيقٍ (تُؤَدِّي) إِلَى لَنْدَنَ ؟

6. Milk is white.

7. Who is closing the window?

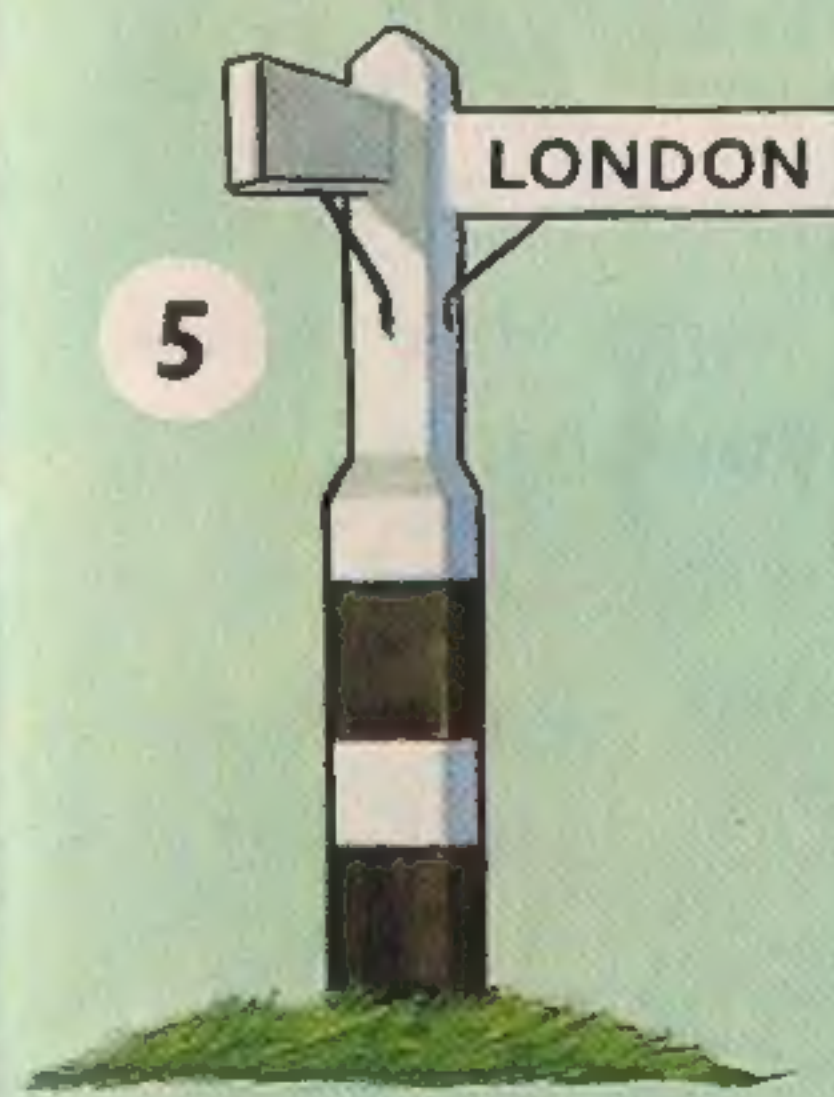
Why is she closing it?

Yes, it will keep out the rain.

مَنْ يُغْلِقُ النَّافِذَةَ ؟

لِمَاذَا تُغْلِقُهَا ؟

نَعَمْ ، إِنَّهَا سَتَمْنَعُ (دُخُولَ) الْمَطَرِ .



wish يَتَمَنَّى ،
يَرْغَبُ فِي

with بِ، مَعَ

woman إِمْرَأَة

work عَمَلٌ ، شُغْلٌ

would سَ ،
(يَرْغَبُ فِي)

write يَكْتُبُ

x حَرْفُ إِكْس

year سَنَة

yes نَعَمْ

you أَنْتَ ، أَنْتُمْ

your كُمْ ،
(خَاصَتَكَ ، خَاصَتَكُمْ)

zoo حَدِيقَةُ الْحَيَوَانَاتِ

1. I **wish** it would stop raining.
I want to play **with** my ball.
أَتَمَنَّى لَوْ تَتَوَقَّفُ عَنِ الْمَطَرِ . أُرِيدُ أَنْ
أَلْعَبَ بِطَابَتِي .

2. The **woman** is doing her **work**
in the house.

تَقُومُ الْمَرْأَةُ بِعَمَلِهَا فِي الْمَنْزِلِ .

3. Daddy **would** like a new car.
يَرْغَبُ وَالِدِي فِي سَيَّارَةٍ جَدِيدَةٍ .

4. Salma is learning to **write**.
تَتَعَلَّمُ سَلْمَى الْكِتَابَةَ (أَنْ تَكْتُبَ) .

5. Here is the letter 'x'.
هُنَا (يُوجَدُ) حَرْفُ إِكْس « x » .

6. The first day of the **year** is
called New Year's Day.
أَوَّلُ أَيَّامِ السَّنَةِ يُسَمَّى عِيدَ رَأْسِ السَّنَةِ .

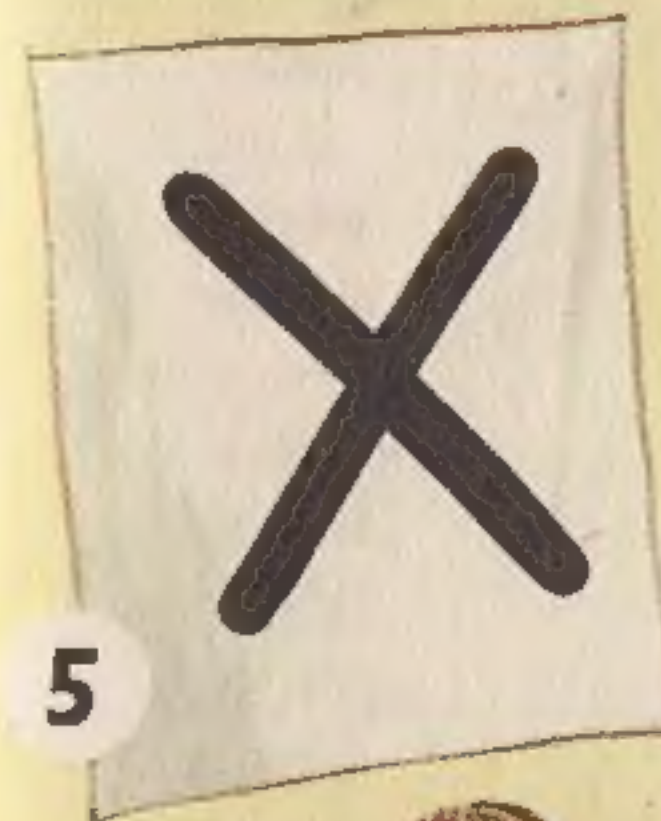
7. Can Najwa write?
Yes, she can write her name.
Can you write **your** name?

هَلْ تُحْسِنُ نَجْوَى الْكِتَابَةَ ؟

نَعَمْ ، إِنَّهَا تَسْتَطِيعُ كِتَابَةَ اسْمِهَا .

هَلْ تَسْتَطِيعُ (أَنْتَ) كِتَابَةَ اسْمِكَ ؟

8. Children like the **zoo**.
الْأَوْلَادُ يُحِبُّونَ حَدِيقَةَ الْحَيَوَانَاتِ .



List of Key Words* in this dictionary

a	bus	ENTRANCE	her
about	but	every	here
after	buy	EXIT	hill
afternoon	by		him
again		farm	his
all	CAFÉ	fast	home
always	cake	father	horse
am	call	fell	hot
an	came	find	house
and	can	fire	how
another	cap	first	
any	car	fish	I
apple	cat	five 5	if
are	chair	flowers	in
as	children	fly	ink
ask	Christmas	for	into
at	CLOSED	found	is
away	come	four 4	it
	could	from	
baby	cow	fun	jam
back	cup		jump
bad		game	just
bag	Daddy	gave	
ball	DANGER	get	keep
be	day	girl	know
because	dear	give	
bed	did	go	last
been	dinner	going	learn
before	do	good	left
best	dog	got	let
big	doll	green	letter
bird	don't		like
black	door	had	little
blue	down	hand	live
boat	draw	has	long
book	drink	hat	look
box		have	lost
boy	eat	he	love
bring	egg	head	
brother	end	help	made

make	out	sing	tree
man	over	sister	two 2
many	own	sit	
may		SLOW	under
me	pen	so	up
men	pencil	some	us
milk	picture	soon	use
money	pigeon	station	
more	place	stop	van
morning	play	street	very
mother	please	sun	
Mr.	POLICE	sweets	walk
Mrs.	PRIVATE		want
much	PULL		was
Mummy	PUSH	table	water
must	put	take	way
my		talk	we
	Queen	tea	well
name		tell	went
never	rabbit	than	were
new	rain	thank	wet
next	ran	that	what
nice	read	the	when
night	red	their	where
no	right	them	which
not	road	then	white
nothing	room	there	who
now	round	these	why
	run	they	will
o'clock		thing	window
of	said	think	wish
off	sat	this	with
old	saw	those	woman
on	say	three 3	work
once	school	time	would
one 1	sea	to	write
only	seat	today	
open	see	too	year
or	she	top	yes
other	shop	toy	you
our	should	train	your

* as in the Key Words Card in the Ladybird Key Words Reading Scheme